Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 263

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 263 Bern, Mittwoch 9. November 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, mercredi 9 novembre 1966 **No 263**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Landwirtschaftliche Genossenschaft, Cham.

J. L. de Ball SA, Zürich, 8001 Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchè di fabbrica e di commercio 219980-220040.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 426).

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, la cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute du quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2145)

Gemeinschuldner: Schmid-Wüstner Otto Rudolf, Inhaber der Firma «Thermatic, O. Schmid», Einrichtung von Heizungen; Rohrleitungsbau, früher Kirchgasse 2, in Basel, jetzt chemin des Palettes 29, Lancy (Genève).
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1966.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. November 1966, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 9. Dezember 1966.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 23. November 1966, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (2146)

Failli: Giselon Robert Eugène, 1920, entreprise de transports, à St-Sulpice.
Date du prononcé: 17 octobre 1966.
Première assemblée des créanciers: 17 novembre 1966, à 14 heures 15, à l'office des faillites de Morges, rue des Fossés 8, Morges.
Délai pour les productions: 9 décembre 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (2158)

Failli: Dumartheray Georges, entreprise d'électricité, à Morges.
Prononcé du 21 octobre 1966.
Première assemblée des créanciers: lundi 14 novembre 1966, à 11 heures, à l'Hôtel de ville de Morges.
Délai pour les productions: 9 décembre 1966.

NB. Les créanciers intervenus dans le concordat sont dispensés de produire à nouveau.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2159)

Faillie: S. I. Rue Dassier 7, ayant son siège 35, boulevard Georges-Favon, à Genève.
Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune de Genève, section cité
- parcelle No 1269, feuille 75 d'une contenance totale de 579 m² avec bâtiment en construction No E 598, 7, rue Dassier;
- parcelle No 2303, feuille 75, d'une contenance totale de 119 m² avec bâtiment en construction No p. E. 597, 2 et 4, rue Gutenberg.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1966.
Première assemblée des créanciers: lundi 21 novembre 1966, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 9 décembre 1966; pour l'indication des servitudes: 29 novembre 1966.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2160)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Faillie: Société Immobilière Bimbo S.A., ayant son siège 6, rue de Rive, à Genève.
Immeubles possédés par la faillie dans la commune de Veyrier, parcelle No 3169, plan 4, sise chemin Bois Marquet 3.
Délai pour les productions: dans les 20 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2161)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Ferracini Riccardo, entrepreneur en gypserie-peinture, 4 C, rue de Bourgogne, à Genève, par ordonnance rendue le 2 août 1966, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 novembre 1966, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 novembre 1966, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 800.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (2147)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Frau Nötzli Heidi, geb. Hobi, Hausfrau, geb. 7. April 1942, von Zürich, wohnhaft Imfeldstrasse 29, 8037 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 263 vom 9. November 1966) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken für die Gemeinschuldnerin und ihre Familie sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung des Eigentums von Dritten an beweglichen Sachen sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgert wird.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (2148)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Arter Fritz, geb. 1922, von Zürich, Kaufmann, Obstgartenstrasse 11, 8302 Kloten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich privatrechtlichen Forderungen sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. November 1966 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht sind durch die nach den zutreffenden Spezialgesetzen und Erlassen möglichen Rechtsmittel anzufechten.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde;
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen, sowie noch nicht rechtskräftiger Forderungen aus öffentlichem Recht, beim obgenannten Konkursamt.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (2149)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta, a contare dal giorno 9 novembre 1966, la graduatoria del fallimento N° 5/1966 Rudin Heinrich Kurt già in Minusio.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria competente, entro giorni dieci dal deposito.

In caso contrario sarà considerata come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (Art. 32 RTF.).

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (2150)

Failli: Dubois Jules, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, avenue de la Gare 29, Neuchâtel, domicilié à Pain-Blanc 19, Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 9 novembre 1966, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire et les recours doivent être introduits dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Fluntern-Zürich, 8000 Zürich (2151)

Das Konkursverfahren über Kägi Karl, geb. 1928, Reklamegraphiker, Hochstrasse 109, in Zürich, Geschäftsadresse ehemals Urdorf, Birmensdorferstrasse 28, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. November 1966, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (2152)

Gemeinschuldner: Balmer-Käser Roland W., gewesener Wirt zum «Lariau», in Ligerz, nun wohnhaft Hallerstrasse 11, in Biel.

Datum des Schlusses: 4. November 1966.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (2153)

La liquidation de la faillite de Centraf S.A., représentations commerciales et produits de construction, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, rue du Plan 9, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil I de Neuchâtel, rendue en date du 1er novembre 1966.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, (2154)
2300 La Chaux-de-Fonds

La liquidation de la faillite de Dame Delle-Piane Sista née Huguenin, épouse de Felice, commerce d'antiquités, précédemment avenue Léopold-Robert 53, à La Chaux-de-Fonds, actuellement à Milan (Italie) a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal II, rendue le 3 novembre 1966.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (2162)

La liquidation de la faillite de Wermelinger Otto, entrepreneur (app) 4B, rue de Bourgogne et (dp) 18, rue de Lausanne, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 7 novembre 1966.

Le failli a été déclaré excusable.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, Locarno (2155)

Avviso di incanto
(Art. 243 LFEF)

Si avverte che in data 21 novembre 1966, dalle ore 10 ant. in avanti, presso il deposito della spett. ditta Nessi & Co., trasporti, in Locarno, Via San Jorio, sarà esperita l'asta pubblica per la realizzazione di colla e di circa mq. 15 000, di tappeti (moquettes) marca «Flotex» di vario tipo e colore.

I beni sono visibili il giorno 17 novembre 1966, dalle ore 9, alle 11 ant.

6600 Locarno, 3 novembre 1966 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud – Office des faillites de Lavaux, Cully (2163)

Vente d'immeubles – Villa

Le jeudi 22 décembre 1966, à 15 heures, au Buffet de la gare, à Puidoux, l'office des faillites de Lavaux, agissant par délégation de celui de Lausanne, procèdera, par voie d'enchère publique, à la vente des immeubles provenant de la faillite de Diserens Pierre-Michel, fils d'Aloïs-Henri, Champrilly 27, à Lausanne, savoir:

Commune de Puidoux

Au lieu dit: La Croix, villa, place-jardin, prés-champs, d'une surface totale de 7 a 12 ca.

Estimation fiscale: Fr. 90 000.—.
Assurance incendie de base: Fr. 54 000.—.
Estimation de l'office des faillites: Fr. 160 000.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés, dès le 1er décembre 1966, au bureau de l'office des faillites de Lavaux.

1096 Cully, le 7 novembre 1966 Office des faillites de Lavaux:
A. Grand, préposé

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern – Konkurskreis Thun (2164)

Schuldner: Spring Karl, Hafner, Erlenstrasse 32a, Steffisburg, Büro: Bälliz 32, Thun.

Datum der Stundungsbewilligung: 1. November 1966.

Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Ernst Jeker, Fürsprecher, Bahnhofstrasse 1, 3601 Thun.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 1. November 1966) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 1. Dezember 1966 dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 12. Januar 1967, 14.15 Uhr, im Restaurant Maulbeerbaum (1. Stock), Frutigenstrasse 2A, Thun.

Aktenauflage: ab 31. Dezember 1966, im Büro des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern – Amtsgericht Luzern (2156)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Dillier Franz & Co., Mineralölprodukte, Bruchmattstrasse 4a, Luzern.

Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 15. November 1966, 15 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Zimmer 16 (Lesesaal).

6000 Luzern, den 4. November 1966 Amtsgerichtspräsident III
Luzern-Stadt: Giezendanner

Kt. Solothurn – Richteramt Dorneck-Thierstein, Dornach (2165)

Den Gläubigern und Bürgen der Firma Hänggi Max, Maschinenfabrik, in Fehren, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Tagfahrt angesetzt ist auf Mittwoch, den 30. November 1966, 8.30 Uhr, nach Breitenbach (Amthaus).

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden. Die Akten liegen hierorts ab 18. November 1966 zur Einsicht auf.

4143 Dornach, den 4. November 1966.

Der Amtsgerichtsstatthalter
von Dorneck-Thierstein: Dr. Peter Furrer

Ct. du Valais - Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice (2166)

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP), présentée à ses créanciers par Giulia Renato, électro-mécanicien, à Riddes, en séance du mercredi 16 novembre 1966, à 11 heures 30, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny.

1920 Martigny, le 7 novembre 1966 J. M. Gross

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(L. E. F. 316d)

Ct. Ticino - Pretura di Lugano-Città (2167)

La pretura di Lugano-Città rende noto che con decreto in data 24 ottobre 1966, ora cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo proposto ai propri debitori dalla Pic SA., impresa di costruzioni, ecc., Lugano. L'assemblea dei creditori ha designato quale liquidatore il rag. Dario Biaggini, via St. Franscini 17, Lugano.

6900 Lugano, 7 novembre 1966 La pretura di Lugano-Città

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (2168)

Refus d'homologation d'un concordat par abandon d'actif

Débiteur: Thiébaud Henri, manufacture de cravates, avenue Echallens 4, à Lausanne.

Par arrêt rendu le 3 novembre 1966, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal a rejeté le recours du débiteur et maintenu le prononcé du président du Tribunal de district de Lausanne, refusant d'homologuer un concordat par abandon d'actif. L'arrêt est exécutoire.

Le débiteur étant inscrit au R. C., l'article 309 LP lui est applicable.

1000 Lausanne, le 7 novembre 1966 Le commissaire: M. Luisier

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316 G)

Kt. St. Gallen - Konkurskreis Wil (2169)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Lemag Handels AG, in Wil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern auf dem Bureau des unterzeichneten Liquidators, Neulandenstrasse 9, Wil, zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 14.–23. November 1966.

9500 Wil, den 7. November 1966 Der Liquidator: Dr. R. Kaufmann, Konkursbeamter

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (2170²)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das Konkursverfahren betreffend die

Haba Immobilien- & Baugesellschaft A.-G.,

Neugasse 63, Zürich 5, mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Parzelle Nr. 1071, 344,13 Aren Wiese, Weide usw., in Blattenhalden, Mogelsberg (St. Gallen).

Eingabefrist für die auf dieser Liegenschaft haftenden Grundpfandforderungen und Dienstbarkeiten: bis 29. November 1966.

8004 Zürich, den 7. November 1966 Konkursamt Aussersihl-Zürich: W. Baur, Substitut

Kt. Zürich - Konkursamt Höngg-Zürich (2157)

Lastenverzeichnis

Im Spezialliquidationsverfahren nach VZG 134 hinsichtlich der in Landschlacht (Thurgau) gelegenen Grundstücke der Timoto A. G., Kappenbühlweg 10, Zürich-Höngg, liegt das Lastenverzeichnis den Grundpfandgläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. November 1966 mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

8000 Zürich-Höngg, den 2. November 1966

Konkursamt Höngg-Zürich: P. Isler, Notar

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. Oktober 1966.

Prokura Holding Company, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1966, Seite 2718). Beteiligung an andern in- und ausländischen Unternehmungen usw. Die Statutenänderung, welche die Generalversammlung vom 22. Juli 1966 beschloss (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1966, Seite 2718), hatte ausser der bereits eingetragenen Firmaänderung auch noch eine Kapitalherabsetzung zum Gegenstand. Durch Reduktion des Nennwertes der 1000 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 300 wurde das Grundkapital auf Franken 300 000 herabgesetzt. Dieses ist zerlegt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 300. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 13. Oktober 1966 festgestellt worden.

31. Oktober 1966. Wärmeapparate.

Oskar Locher AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1966, Seite 43) Herstellung von Wärmeapparaten usw. Die Generalversammlung vom 6. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Francis Berger-Locher und Oskar Locher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Ernst Schönholzer, von Götighofen, in Zürich, als Präsident, und Theodor Locher, welcher Geschäftsführer bleibt, als Delegierter. Dr. Ernst Schönholzer führt Kollektivunterschrift zu zweien. Theodor Locher führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Die Einschränkung, dass die Mitglieder des Verwaltungsrates nicht mit den Prokuristen zeichnen dürfen, ist aufgehoben worden.

31. Oktober 1966.

Löwenbräu Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3170). Jakob Amsler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. med. Paul Wiesli-Grossmann ist nicht mehr Präsident und Fritz Zingg-Stähli ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; die Genannten bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates; ihre Unterschriften sowie diejenige von Ernst Schürch sind erloschen. Hugo Grossmann ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Delegierter des Verwaltungsrates und ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Karrer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Rudolf Meyer-Muggli, von und in Zürich. Walter Schaufelberger, nun wohnhaft in Zollikon, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Verkaufsdirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum kaufmännischen Direktor ist ernannt worden Willy Glur; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Erich Probst; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Haupt, von Zürich, in Rüschlikon.

31. Oktober 1966.

Vles Holding AG, in Küsnacht (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1961, Seite 1114), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, welche sich mit der Erzeugung oder der Verarbeitung von oder mit dem Handel mit Eisen, Buntmetallen und anderen Metallen befassen. Paul Feurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Lucas David, von Basel, in Zollikon.

31. Oktober 1966.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Compagnie Suisse de Réassurances) (Swiss Reinsurance Company) (Compagnia Svizzera di Riassicurazioni) (Compañia Suiza de Reaseguros), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 454). Die Prokura von Dr. Hans Bühlmann ist erloschen.

31. Oktober 1966.

«Revision» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1499). Dr. iur. Curt Labhart ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Oktober 1966. Waren aller Art.

Cesa A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 137). Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Aemtlerstrasse Nr. 76 in Zürich 3.

31. Oktober 1966. Technische Artikel.

«Maxima», H. Späti, in Wetzikon (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1965, Seite 2047), Handel mit technischen Artikeln. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rickenbach bei Wil (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1966, Seite 3345) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. November 1966. Papierprodukte, Glückwunschkarten.

Hallmark AG (Hallmark SA) (Hallmark Ltd.) (Hallmark Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Koordination der ausserhalb der Vereinigten Staaten liegenden internationalen Interessen des Hallmark-Konzerns in Kansas City, welcher sich vor allem mit Glückwunschkarten und anderen Papierprodukten befasst. Die Gesellschaft kann, insbesondere durch Unternehmensberatung, Dienstleistungen erbringen, Konzernprodukte vertreiben sowie im Rahmen der Konzerntätigkeit Schutzrechte verwerten und Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Franken 500 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100; es ist mit Fr. 200 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (c/o Dr. Hans Hüssy).

1. November 1966.
Wallco Bauchemie AG, in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von chemischen Baustoffen unter der Marke Wallco, Errichtung von Bauten unter Verwendung von chemischen Baustoffen unter der Marke Wallco, Beratung von Dritten hinsichtlich der Anwendung von chemischen Baustoffen unter der Marke Wallco, sowie Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der vorstehenden Gesellschaftstätigkeit. Grundkapital: Franken 50 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 500. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Ludwig Piatnik, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, als Präsident, sowie Max Zaugg, von Wyssachen und Meilen, in Meilen, und Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 1.

1. November 1966. Kosmetische, chemisch-technische Produkte.
Shiva Cosmetic S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: zur Hauptsache die Fabrikation von und den Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten und Uebernahme einschlägiger Vertretungen. Sie kann ferner Grundstücke erwerben und veräussern sowie Lizenzen nehmen und abgeben. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Heinrich Widmer, von Kloten, in Regensdorf, als Präsident; Ernst Würmli, von Adliswil, in Dällikon, als Vizepräsident, sowie Lilly Würmli geb. Wuhrmann, von Adliswil, in Dällikon, als Aktuarin; die Letztgenannte ist zugleich zur Direktorin ernannt worden. Die vorgenannten Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien mit der Einschränkung, dass Ernst Würmli und Lilly Würmli geb. Wuhrmann, nicht miteinander zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 359 in Zürich 11.

1. November 1966.
Schafzucht-Genossenschaft Wädenswil und Umgebung, in Wädenswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. September 1966 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Zucht des weissen Gebirgsschafes. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch nicht eingeschriebene Briefe. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift. Dem Vorstande gehören an Jakob Oettli, von Oberbussnang (Thurgau), in Wädenswil, als Präsident; Xaver Lüönd, von Sattel (Schwyz), in Wädenswil, als Vizepräsident und Zuchtbuchführer; Josef Steiner, von Schwyz, in Richterswil, als Aktuar, und Johann Häfliger, von Emmen, in Wädenswil, als Quästor; diese vier mit Kollektivunterschrift im Sinne der oben erwähnten Zeichnungsregelung. Geschäftsdomizil: Oberdorfstrasse 21 (bei Jakob Oettli).

1. November 1966.
Savag Sportartikel-Verkaufs AG, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1966, Seite 1995). Die Generalversammlung vom 6. Oktober 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 8. Juni 1966 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Dübendorf. Ihr Zweck sind Handel mit Sportartikeln aller Art, insbesondere mit Skis und Zubehör, Uebernahme von Vertretungen, insbesondere der Sportartikelbranche, sowie Beteiligung an Unternehmungen der Sportartikelbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Siegbert Schuhmacher, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, als Präsident, sowie Karl Jürg Lips, von Urdorf, in Dübendorf, und Dr. Fredy Schlaepfer, von Herisau, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Wilstrasse 62 (bei Karl Jürg Lips).

1. November 1966. Watte.
Grossmann & Co. A.-G., in Thalwil (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1641), Fabrikation von und Handel mit Watte usw. Die Generalversammlung vom 5. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Lisa Lotti Grossmann geb. Schneiter, von und in Thalwil.

1. November 1966. Baumaterialien.
Bitumin A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1944, Seite 2645), Handel mit Bitumen und Baumaterialien usw. Die Generalversammlung vom 21. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Anita Staub geb. Rihs, von Hütten, in Zürich, und Dr. Sylvia Staub, von Zürich und Hütten, in Zürich.

1. November 1966.
Terrafinanz AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1962, Seite 2038), Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Das Grundkapital ist nun voll liberiert.

1. November 1966.
Dichtungsmittel AG, in Stäfa (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1966, Seite 2608), Handel mit Dichtungsmitteln usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. November 1966. Maschinen.
Victor Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1966, Seite 1805), Handel mit Maschinen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

1. November 1966. Bauten.
Hardy Portmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erhard Portmann, von Escholzmatt, in Zürich 11, in Gütertrennung lebend. Erstellen von Bauten als Generalunternehmer. Köschenrütistrasse 121.

1. November 1966.
Bauholding AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt hauptsächlich die Beteiligung an Hoch- und Tiefbauunternehmen, insbesondere an solchen, welche die Durchführung von Ueberbauungen als Generalunternehmer betreiben. Sie kann Liegenschaften erwerben, zur Bebauung erschliessen, selbst oder über Dritte überbauen lassen und überhaupt alle Immobiliengeschäfte tätigen, die der Förderung ihres Zweckes dienlich sein können. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Erwin Studer, von Niederried am Brienzersee, in Zollikon, und Dr. Urs Affolter, von Halten (Solothurn), in Zollikon. Erwin Studer ist Präsident des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 59 in Zürich 6 (c/o Albis Bau und Verwaltungs AG.).

1. November 1966.
Juvena Holding A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1966, Seite 2773), organisatorische Zusammenfassung und Ausbau der bestehenden Juvena-Gesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 28. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 700 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und von 1450 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 400 000 auf Fr. 4 200 000, zerlegt in 3500 Namenaktien zu Fr. 500 und in 2450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Beat Huber, von Fehraltorf, in Wollerau, ohne Zeichnungsbefugnis, und Dr. Eugen Wyler, von Zürich und Frauenfeld, in Küsnacht, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1966. Baumwollzwirnerei und -färberei, Nähfaden.
Jakob Jaeggli & Cie., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1966, Seite 2649), Baumwollzwirnerei und -färberei, Nähfadenfabrik, Wollstrickgarne en gros, Maschinenfabrik. Einzelprokura ist erteilt an Emil Gassmann, von Feusisberg (Schwyz), in Wallisellen.

2. November 1966. Maler-, Tapezierergeschäft.
Hess & Forster, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1963, Seite 962). Diese Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1966 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die beiden bisherigen Gesellschafter Arthur Hess und Gottlieb Forster, letzterer nun in Berikon, welche weiter Kollektivunterschrift zu zweien führen. Als Kommanditärinnen mit im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3 ZGB erteilter Zustimmung sind mit je einer Kommanditsumme von Fr. 2000 in die Gesellschaft eingetreten Ruth Hess, geb. Heinzer, von Zürich, in Dietikon, und Rosmarie Forster, geb. von Büren, von Dünnershaus, in Berikon. Die Firma lautet nun **Hess, Forster & Co.** Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Maler- und Tapezierergeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Urdorferstrasse 21.

2. November 1966. Unternehmensberatung.
Potomae SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Oktober 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Aufträgen für Unternehmungsberatung im weitesten Sinne des Wortes. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Robert Iten, von Zürich und Unterägeri, in Maur, als Präsident; Emery Florian, Bürger der USA, in Kloten, als Delegierter, und Walter Staub, von Gossau (St. Gallen), in Regensdorf. Zum Direktor wurde Walter Hauser, von Wädenswil, in Zürich, ernannt. Dieser führt Kollektivunterschrift zu zweien, wobei er nur mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates zeichnen darf. Geschäftsdomizil: Seminarstrasse 28 in Zürich 6.

2. November 1966.
Hydratec A.G. für hydraulische Konstruktionselemente, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1965, Seite 3798). Die Generalversammlung vom 4. August 1966 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **Hydratec AG für hydraulische Konstruktionselemente.** Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 lauten nun auf den Namen. Durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Franken 120 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 110 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

2. November 1966. Beteiligungen.
Montedor AG., in Küsnacht (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1966, Seite 1282), Uebernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 19. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 2000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. November 1966. Beteiligungen.
Norinvest AG., in Küsnacht (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1012), Uebernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 19. Oktober 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 3000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. November 1966. Möbel.
Simmen & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1966, Seite 1461) Handel mit Möbeln usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 21. Dezember 1965 sind an die «Simmen & Cie. AG.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. November 1966. Möbel, Raumkunst.
Simmen & Cie. AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Möbeln und anderen Artikeln der Raumkunst. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Simmen & Cie.», in Zürich, gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1965, nach der die Aktiven Fr. 837 495.15 und die Passiven Fr. 739 361.09 betragen, zum Preise von Fr. 98 134.06, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Zu Gunsten in den Statuten näher bezeichneter Personen besteht ein besonderer Vorteil im Falle der Uebertragung von Aktien an diese. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen

durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Jost Simmen, von und in Brugg, Präsident und Delegierter; Wilfried Lütolf, von Luzern, in Zürich, und Walter Roth, von Buchs (Aargau), in Windisch. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 40 in Zürich 1.

2. November 1966. Baumaschinen.
Beutler & Zehnder, «baumarep», in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1192), Unterhalt von und Handel mit Baumaschinen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Eduard Zehnder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Marcel Beutler im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma «Marcel Beutler, ‚baumarep'», mit Sitz in Killwangen (Aargau), fortgesetzt (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1966, Seite 3542). Dementsprechend wird der Eintrag, den das Zürcher Handelsregister über dieses Unternehmen enthält, gestrichen.

2. November 1966.
Feldmann Handels AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1966, Seite 2281), Uebernahme von Handels- und Industrievertretungen usw. Dr. Heinrich Rittmeyer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Geroldswil.

2. November 1966.
Genossenschaft Hotel Engel Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1964, Seite 2874). Willi Brupbacher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Vizepräsident gewählt worden Hansjörg Pfenninger, von und in Wädenswil. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

2. November 1966.
Schweiz. Maschinen Import A.-G. (Société Suisse d'Importation de Machines S.A.) (Swiss Machinery Import Co., Ltd.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2050). Einzelprokura ist erteilt an Bruno K. Wettstein, von Zürich, in Thalwil.

2. November 1966.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Auslandsabteilung, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1965, Seite 3754), mit Hauptsitz unter der Firma «Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft», in Thayngen. Paul R. Fischer führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Generaldirektor, sondern nurmehr als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Dr. Heinrich Oswald führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektor.

2. November 1966.
Bally-Schuhe Verkauf A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1965, Seite 3514), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Die Unterschrift von Hans Andreas Gessler-Aebly ist erloschen. Leonhard Wissmann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates.

2. November 1966. Druckerzeugnisse.
Offset-Haus AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1964, Seite 2999), Herstellung von Druckerzeugnissen jeder Art usw. Jakob Flach und Hans Nägeli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Werner Schneiter ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungssrates, und Hans Lampart ist nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates; die Genannten führen weiter Kollektivunterschrift. Neu ist als Sekretär mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinrich Zindel, von und in Winterthur. Ebenfalls neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Max Arnold, von Schlierbach, in Zürich. Alle kollektiv zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder zeichnen nun unter sich je zu zweien.

2. November 1966.
Institut Ingenbohl, Zweigniederlassung Krankenhaus «Theodosianum», Zürich, in Zürich 7, Verein (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1960, Seite 3543), Armen-, Kranken- und Schulpflege mit Hauptsitz unter der Firma «Institut Ingenbohl», in Ingenbohl. Die Unterschriften von Elena Giorgetti und Salesia Rutishauser sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift M. Edelfrieda Haag, von Basel, in Ingenbohl, Generaloberin, und Maria Servetti, italienische Staatsangehörige, in Ingenbohl, Generalvikarin.

2. November 1966. Wertschriften.
Hayden Stone AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1966, Seite 573), Organisation eines Vermittlungsdienstes für den Kauf, die Verwaltung und den Verkauf von Wertschriften aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlebachstrasse 25 in Zürich 8.

2. November 1966.
Arno AG., Immobilien- und Bauplanung, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1964, Seite 2985). Neues Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 61 in Zürich 6.

2. November 1966.
Eigenheim-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 4 (SHAB. Nummer 246 vom 21. Oktober 1954, Seite 2690). Karl Steffen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Laux ist nicht mehr I. Aktuar, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist als I. Aktuar in den Vorstand gewählt worden Ernst Müller, von und in Winterthur. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem I. Aktuar.

2. November 1966. Wirtschaftliche Projekterstellung.
Gepag AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1966, Seite 2009), Entwicklung, Erstellung und Begutachtung von Projekten für Gebäulichkeiten, die wirtschaftlichen Zwecken dienen usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 106 in Zürich 1.

2. November 1966. Bauelemente.
Fimpex G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1966, Seite 1509), Entwurf, Herstellung und Verkauf von Bauelementen für den Innenausbau usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Karl Albert Federer lebt in Gütertrennung.

2. November 1966. Schriftenmalerei.
H.-Peter Füglistaler, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1962, Seite 2613), Betrieb einer Schriftenmalerei usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. November 1966. Mercerie-, Kurzwaren.
Siegfried Da Rugna, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1950, Seite 343), Handel en gros mit Mercerie- und Kurzwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Gechäftes erloschen.

2. November 1966. Papeteriewaren.
Chs. Affolter, in Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3310), Handel mit Papeteriewaren en gros. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. November 1966.
Dr. Emil Soracreppa, Sihlfeld-Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1951, Seite 1730). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. November 1966.
Hans Santschi, Farbwaren, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Santschi, von Sigriswil (Bern), in Zürich 11. Handel mit Farbwaren. Weinbergstrasse 149.

2. November 1966. Oelfeuerungen, Zentralheizungen.
G. Schäppi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Schäppi, von Oberrieden, in Zürich 11. Installation von Oelfeuerungs- und Zentralheizungs-Anlagen. Grosswiesenstrasse 153.

2. November 1966. Musikschule, Musikinstrumente.
Josef Gmür, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Josef Gmür, von und in Rüti (Zürich). Musikschule; Verkauf von Noten, Musikinstrumenten und Zubehör. Werkstrasse 14.

2. November 1966.
Foto Otto Zybung, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Otto Zybung, von Hergiswil am See, in Pfäffikon (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Blanca Zybung, von Hergiswil am See, in Pfäffikon (Zürich). Photographisches Atelier; Handel mit Photoapparaten und Zubehör sowie Musikgeräten und Schallplatten. Hochstrasse 71.

2. November 1966. Bijouteriewaren.
Fritz Suter, in Zürich (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474), Fabrikation von Bijouteriewaren. Der Firmainhaber wohnt nun in Urdorf. Neues Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 107.

2. November 1966. Drogerie.
J. Ingold-Grob & Co., in Meilen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1598), Betrieb einer Drogerie. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Hans Ingold; er ist nicht mehr Geschäftsführer. Da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 596, Abs. 2, Zif. 5 OR nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt. Die Firma lautet neu **Ingold-Grob & Co.**

Bern - Berne - Berna

Bureau Burgdorf

2. November 1966.
Kolonial Einkaufs-Gesellschaft (KEG) Burgdorf, in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1966, Seite 1927). Aus dem Vorstand ist Hansruedi Schumacher, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Hans Weber, von Thun und Niederösch, in Thun, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Hans Weibel-Ryser, von Rapperswil (Bern), in Büren an der Aare, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien, der Direktor einzeln.

Bureau Frutigen

31. Oktober 1966. Transporte, Carfahrten.
Schärz Ernst, in Reichenbach im Kandertal, Inhaber der Firma ist Ernst Schärz, von und in Reichenbach im Kandertal. Transporte und Carfahrten.

1. November 1966.
Braunviehzuchtgenossenschaft Kandertal, in Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1962, Seite 1015). Aus dem Vorstand sind Präsident Hans Lengacher-Ryter infolge Todes und Sekretär Werner von Känel-Rubin infolge Rücktrittes ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Werner von Känel, von und in Reichenbach im Kandertal, Scharnachtal, und als neuer Sekretär Christian Rubin, von und in Reichenbach im Kandertal, Faltschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

1. November 1966. Holzbau.
Alfred von Känel-Gempeler, in Mülenen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Alfred von Känel, von Reichenbach, in Mülenen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Holzbau.

1. November 1966. Pension.
Frau Wwe. Martha Schranz, in Adelboden. Inhaberin der Firma ist Wwe Martha Schranz, von und in Adelboden. Betrieb der Pension Sonnmatt. Schlegeli.

1. November 1966. Tuch, Schuhe usw.
Johann Hari-Däpp, in Reichenbach im Kandertal, Tuch-, Schuh-, Spezerei- und Merceriehandlung (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1933, Seite 1869). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. November 1966.
Darlehenskasse Frutigen, in Frutigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1957, Seite 1174). Die Genossenschaft hat ihre Statuten revidiert. Die Genossenschafter haben folgende Verpflichtungen: Uebernahme eines Genossenschaftsanteiles von Fr. 200; Leistung von Nachschüssen, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist; Uebernahme der unbeschränkten und solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

Aargau - Argovie - Argovia

2. November 1966. Flachglas, Isolierglas.
Glas-Trösch Aktiengesellschaft, in Oberkulm. Handel mit Flachglas aller Art, Fabrikation und Verkauf von Isolierglas und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3854). Erwin Trösch, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Oberkulm. Als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Fritz Grunder, von Vechigen (Bern), in Oberkulm. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an: Paul Wittwer, von Trub (Bern), in Bannwil-Stalden (Bern). Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

2. November 1966.
H. Kuhn-Nietlisbach, Rest. Eintracht, Unterkulm, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist Hans Kuhn-Nietlisbach, von Wohlen (Aargau), in Unterkulm. Betrieb des Restaurants «Zur Eintracht». Unterdorf 281.

2. November 1966.
Aare-Hochrhein-Schiffahrt A.G., in Holderbank, Durchführung von Rheintransporten und allen damit zusammenhängenden Geschäften, insbesondere nach dem Wirtschaftsgebiet des Hochrheins (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1965, Seite 2987). Das Mitglied Dr. Erich Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter Lenzin, von Oberhof und Aarau, in Aarau. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. November 1966. Technische Erzeugnisse.
Dube Electric S.A., in Baden, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von technischen Erzeugnissen, vorzugsweise auf den Gebieten der Elektrotechnik, Elektronik, Feinmechanik und Optik, des Nachrichtenwesens und des allgemeinen Apparatebaues usw. (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2741). Werner Apel-Dube ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde als einziges Mitglied gewählt: Arnold Bachofen, von Uster, in Glarus. Er führt Einzelunterschrift.

2. November1966.
Fryma-Maschinen-A.G., **Rheinfelden**, in Rheinfelden, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 940). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Oktober 1966 wurden die Statuten revidiert. Die bisherigen Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden, so dass das voll liberierte Grundkapital von Fr. 200 000 nunmehr eingeteilt ist in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Die weitern Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

2. November 1966. Archiv- und Lageranlagen usw.
Compactus-Werk A.-G., in Mellingen, Herstellung von Archiv- und Lager-Anlagen «Compactus» nach den Ingold'schen Patenten sowie Fabrikation von Waren, die solche Anlagen ergänzen und vervollständigen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2976). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Dezember 1963, wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hans Gut, von Pfaffnau und Zürich, in Herrliberg (Zürich). Er führt die Unterschrift nicht. Die an Stefan Birchler erteilte Prokura ist erloschen.

2. November 1966. Baumaschinen.
M. Beutler Baumarep Killwangen, in Killwangen. Inhaber dieser Firma ist Marcel Beutler-Pussini, von Buchholterberg (Bern) und Zürich, in Killwangen. Der Firmainhaber setzt das Geschäft der gelöschten Kollektivgesellschaft «Beutler & Zehnder, baumarep», in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1966, Seite 3541), im Sinne von Art. 579 OR unverändert fort. Handel mit und Unterhalt von Baumaschinen. Im Zelgli 143.

2. November 1966. Konstruktionen, Betriebsorganisation und -planung.
Willi Buchmann Technisches Büro, in Neuenhof, Konstruktionen im allgemeinen Maschinenbau, Betriebsorganisation und -planung (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2120). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. November 1966. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen.
Gebrüder U. & K. Regli, in Menziken, Installationen von sanitären Anlagen und Zentralheizungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1964, Seite 1227). Weiteres Geschäftslokal: Rohr (Aargau), Unterdorf 39.

2. November 1966. Textilien.
Beldona A.G., in Baden, Handel mit sowie Import und Export von und Vertretungen in Textilien (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2741). Die Prokuristin Beatrice Augstburger heisst nun infolge Verheiratung Beatrice Bolliger-Augstburger und ist in Schlossrued heimatberechtigt.

2. November 1966. Hoch- und Tiefbauten.
Rocchinotti A.G., in Bremgarten, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2113). Ernst Rocchinotti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Raymund Taverner-Rocchinotti ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Mario Taverner, von Zürich, in Bremgarten.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

28 ottobre 1966. Partecipazioni.
Tecaplast Holding, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 27 ottobre 1966. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare ad industrie nel campo delle plastificazione di tessili e della carta. Capitale: fr. 60 000 suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona del dott. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

29 ottobre 1966. Gioielli, preziosi, immobili.
Creazioni Orafe S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il commercio di gioielli e preziosi (FUSC. del 5 ottobre 1966, N° 233, pagina 3127). Con decisione assemblearc del 26 ottobre 1966 la società ha aggiunto al proprio scopo sociale: nonché l'acquisto e la vendita di immobili, sia in Svizzera che all'estero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

31 ottobre 1966. Legna e carbone.
Agostino Ortelli, in Caneggio, negozio di legna e carbone (FUSC. del 27 marzo 1942, N° 71, pagina 707). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

31 ottobre 1966. Casa di spedizioni.
Società Anonima Angelo Castelletti, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni (FUSC. del 15 novembre 1965, N° 267, pagina 3589). Dante Moser, da Biglen, in Chiasso; Rino Villa, da Iseo, in Castel San Pietro; Augusto Vanini, da Caneggio, in Balerna; Cesare Raimondi, da Pedrinate, in Morbio Inferiore; Alfonso Luraschi, da Chiasso, in Castel San Pietro; Silvio Bernasconi, da Chiasso, in Balerna, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva a due con un direttore, altro procuratore o mandatario commerciale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

31 octobre 1966.
Société du Gaz de la Plaine du Rhône, à Aigle (FOSC. du 22 décembre 1965, page 3999). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 octobre 1966, la société a porté son capital social de fr. 1 250 000 à francs 2 500 000 par l'émission de 2500 actions nouvelles de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 2 500 000 entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société a pour but d'acheter du gaz fabriqué par la «Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz», à Vevey, et de le distribuer dans la Plaine du Rhône, ainsi que dans les localités environnantes. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Charles Reitzel, d'Ormont-Dessous, à Aigle, déjà inscrit comme administrateur, a été nommé vice-président, et Paul Jordan, de Forel (Lavaux), à Ollon, a été nommé administrateur en remplacement de Gustave Pittier, démissionnaire. Le président, le vice-président et le secrétaire hors conseil signent collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

28 octobre 1966. Immeubles.
Plaine et Montagne S.A., précédemment à Fribourg (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3293). Transfert du siège à Lausanne. But: l'achat des immeubles désignés aux art. 65 de Bonnefontaine, 355, 336, 171, 172, 173, 174, 175 a, 176, 177, 178, 179, 180 a, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 175 b, de St-Silvestre; 1126, 1127, 1116, 1117, 1118, 1119, 1121, 1122, 1125, 1074, 1075 a, 1076, 1077, 1078, 1120 a, 1120 b, 1124 a, 1124 b, 1120 c, 1123 a, 1123 b, 1075 b, 1384, 1385, 1386, de Planfayon (Fribourg); leur exploitation ou affermage, gérance et vente; l'achat et la vente, ainsi que la gérance de tous autres immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts originaires du 30 décembre 1939, modifiés les 31 août 1949 et 4 juillet 1966. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Les administrateurs Louis Chollet, Henri Schaller et Hermann Kolly sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: 1 à 3 membres: William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), président, et Paul Cruchaud, de et à Fontaine s/Grandson, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Bureaux: avenue Mon Repos 14 (chez MM. de Rham & Cie).

28 octobre 1966.
Fiduciaire Privée Société Anonyme, à Lausanne (FOSC. du 21 janvier 1966, page 218). La procuration de Georges Staubitz est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Hans Laengin, de Bâle, à Lausanne.

28 octobre 1966.
Reina Cosmétiques S.à r.l., à Lausanne (FOSC. du 10 août 1966, page 2562). Elena Ehemann, gérante, est démissionnaire; sa signature est radiée. Joseph M. Galliker, de et à Lucerne, est nommé gérant avec signature individuelle.

28 octobre 1966. Participations.
Fidelitas, à Lausanne, participations à d'autres entreprises, société anonyme (FOSC. du 5 août 1953, page 1913). Bureaux transférés à la rue du Lion d'Or 4 (en l'étude des notaires Marius Blanc et Jacques Leyvraz).

28 octobre 1966.
Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des imprimeries réunies, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1966, page 1033). Procuration collective à deux avec un directeur ou un sous-directeur est conférée à Raymond Bezençon, d'Orbe et Ballaigues, à Lausanne.

28 octobre 1966.
Banque Romande, succursale de Lausanne (FOSC. du 15 mars 1966, page 587), société anonyme avec siège principal à Genève. Etienne Couturier, de et à Genève, est nommé directeur avec signature collective à deux.

31 octobre 1966.
Meuble Décor Romeo S.A., à Lausanne (FOSC. du 1er mai 1963, page 1248). Bureau transféré à l'avenue Béthusy 4/place de l'Ours.

31 octobre 1966.
A. Jeanneret «Offset-service», à Lausanne. Chef de la maison: André Jeanneret, séparé de biens de Germaine née Troxler, du Locle, des Ponts-de-Martel et de la Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), à Pully. Toutes impressions photo-offset. Avenue Dapples 23.

31 octobre 1966. Epicerie, etc.
Frédéric Mayor, à Pully, épicerie, primeurs (FOSC. du 12 novembre 1962, page 3257). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 octobre 1966. Bureau fiduciaire, gérance.
W. Diserens S.A., à Lausanne, bureau fiduciaire et gérance (FOSC. du 8 février 1965, page 418). L'administrateur Lucien Rochat est démissionnaire; sa signature est radiée.

31 octobre 1966.
Zanchi-Vins S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 janvier 1950, page 256). Les pouvoirs de l'administrateur Henri Gonthier sont éteints. L'administrateur Maurice Bourqui est décédé; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Alfred Simonet, de et à Lausanne, et Hubert de Haller, de Berne et Pully, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et délégué Antonio Zanchi, et du directeur Ferro Zanchi (inscrits), ou par la signature collective à deux avec l'administrateur-délégué ou le directeur, des administrateurs Alfred Simonet et Hubert de Haller; et des fondés de procuration: Giovanni Zanchi, Léon Braun et André Dubois (inscrits); les pouvoirs des fondés de procuration sont modifiés en conséquence.

Bureau de Morges

28 octobre 1966. Café-bar.
Norbert Eschmann, à Morges, café et bar à l'enseigne «Le Club» (FOSC. du 16 février 1966, N° 39, page 525). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 octobre 1966. Vêtements.
Arthur Jaccard, à Morges, vêtements confectionnés pour messieurs, dames et enfants, etc. (FOSC. du 10 mai 1932, N° 107, page 1123). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 octobre 1966. Tabacs, journaux, etc.
J. J. Ramuz, à Morges, exploitation d'un hôtel garni et bar à café à l'enseigne «Le Monaco» (FOSC. du 12 novembre 1962, N° 265, page 3257). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'un commerce de tabacs, journaux et souvenirs.

31 octobre 1966. Café.
Catherine Chaney, à Morges, exploitation du café du Simplon (FOSC. du 15 janvier 1924, N° 11, page 76). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

31 octobre 1966. Café.
Adeline Chaney, à Morges. Le chef de la maison est Adeline Chaney, de Montet (Fribourg), à Morges. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Simplon». Place de l'Eglise 2.

31 octobre 1966. Carrosserie, etc.
Marcel Scheidegger, à Morges, carrosserie, peinture automobiles et industrielle (FOSC. du 20 mars 1956, N° 67, page 737). La maison ajoute à son genre d'affaires: exploitation d'une station-service. Adresse actuelle: route de Lausanne N°s 69–71.

31 octobre 1966. Café-restaurant.
Pierre Deandrea, à Morges, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Léman» (FOSC. du 15 juillet 1955, N° 163, page 1857). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

31 octobre 1966. Café-restaurant.
Nelly Deandrea, à Morges. Le chef de la maison est Nelly Deandrea, de Neuveville (Berne), à Morges. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Léman». Rue Louis de Savoie 61.

1er novembre 1966. Modes, etc.
Klose-Despland, à Morges, modes, bonneterie et articles pour messieurs (FOSC. du 21 juillet 1939, N° 168, page 1527). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er novembre 1966. Boulangerie.
H. Fanti, à Morges, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 9 avril 1952, page 957). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er novembre 1966. Confiserie, tea-room.
Otto Brüschweiler, à Morges, confiserie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 18 février 1947, N° 40, page 484). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er novembre 1966. Pâtisserie-confiserie.
Fernand Fazan, à Morges, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 30 juillet 1947, N° 175, page 2181). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er novembre 1966. Gypserie.
André Laffely, à Morges, gypserie, peinture, pose de papiers peints (FOSC. du 22 septembre 1947, N° 221, page 2753). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

1er novembre 1966. Gypserie, etc.
Marcel Laffely, à Morges. Le chef de la maison est Marcel Laffely, allié Crausaz, de Ballaigues, à Morges. Gypserie, peinture et enseignes. Rue de la Gare 39.

1er novembre 1966. Imprimerie.
Jean Bionda-Camana & Cie S.A., Ecublens, exploitation d'une imprimerie (FOSC. du 4 février 1966, N° 29, page 387). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 octobre 1966, la société a décidé de convertir 245 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, et 40 actions ordinaires de fr. 500 chacune, en actions privilégiées quant au dividende. Le capital social, entièrement libéré, de fr. 400 000 est divisé en: 10 actions ordinaires de fr. 1000 chacune; 250 actions ordinaires de fr. 500 chacune; 245 actions privilégiées de fr. 1000 chacune; 40 actions privilégiées de fr. 500 chacune. La raison sociale est modifiée en **Imprimerie Graphart S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Jean Bionda-Camana n'est plus fondé de pouvoir; ses pouvoirs sont éteints. Elisabeth Bionda-Camana n'est plus fondée de pouvoir; ses pouvoirs sont éteints.

1er novembre 1966. Boulangerie.
Emile Maring, à Morges. Le chef de la maison est Emile Maring, allié Liardet, d'Eggiwil (Berne), à Morges. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Place Dufour 2.

1er novembre 1966. Chaussures.
Gaston Comment, à Morges, commerce et réparation de chaussures et toute activité se rattachant au commerce de chaussures (FOSC. du 24 novembre 1958, N° 275, page 3128). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

1er novembre 1966. Chaussures.
Marguerite Comment, à Morges. Le chef de la maison est Marguerite Comment, de Bonfol, à Morges. Commerce et réparation de chaussures et toute activité se rattachant au commerce de chaussures. Grande Rue 68.

1er novembre 1966. Boulangerie.
Marcel Charlet, à Morges, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 14 janvier 1924, page 70). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

1er novembre 1966. Boulangerie.
Bernard Charlet, à Morges. Le chef de la maison est Bernard Charlet, de Dully, à Morges. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Grande Rue 98.

Bureau de Moudon

31 octobre 1966. Articles de tous genres.
Lucien Meyrat «Tousgros», à Moudon, importation, exportation, vente et achat en gros et en détail d'articles de tous genres (FOSC. du 8 septembre 1966, page 2846). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif Toutgros Meyrat et Cie, à Moudon, ci-après inscrite.

31 octobre 1966. Articles de tous genres.
Toutgros Meyrat et Cie, à Moudon. Lucien Meyrat, de Courtelary et Cormeret, à Moudon, et Michel Luisoni, de Stabio, à Bienne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 12 octobre 1966 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison Lucien Meyrat «Tousgros», à Moudon, radiée. Importation, exportation, vente et achat en gros et en détail d'articles de tous genres. Les Terreaux.

31 octobre 1966. Café-restaurant.
Jules Chapuis-Duc, à Lucens. Le chef de la maison est Jules Chapuis, de Oulens-sur-Lucens et Eclagnens, à Lucens. Exploitation du café-restaurant, à l'enseigne «Café de l'Helvétia». Rue de l'Hôtel de Ville.

1er novembre 1966. Coiffure pour dames.
Albert Tinner, à Moudon. Chef de la maison: Albert Tinner, de Sennwald, à Moudon. Salon de coiffure pour dames. Mauborget 15.

Bureau de Nyon

31 octobre 1966. Boucherie-charcuterie, restaurant.
Les raisons individuelles suivantes sont radiées d'office, en application de l'art. 68 ORC, par suite de départ des titulaires:
A. Pécoud, à Bassins, boucherie-charcuterie (FOSC. du 29 juin 1948, page 1830);
Reynold Redard, à Trélex, café-restaurant (FOSC. du 18 novembre 1952, N° 271, page 284);
F. Genevay, à Bassins, boucherie-charcuterie (FOSC. du 9 juillet 1963, N° 157, page 2006).

31 octobre 1966. Epicerie, mercerie.
Rosa Velan, à Bassins, épicerie, mercerie (FOSC. du 23 août 1910, N° 217, page 1499). Cette raison individuelle est radiée d'office, en application de l'art. 68 ORC, par suite de décès de la titulaire.

31 octobre 1966. Accessoires pour voitures.
Alfred Schilling, à Nyon, accessoires pour voitures (FOSC. du 9 juillet 1963, N° 157, page 2006). Par jugement du président du Tribunal du district de Nyon du 26 avril 1965, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

31 octobre 1966. Bois.
André Grognuz, à Trélex, commerce de bois (FOSC. du 16 mars 1965, N° 62, page 822). Par jugement du 21 juin 1965, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

31 octobre 1966. Lustrerie.
Enzo Mondini, à Nyon, commerce de lustrerie en gros (FOSC. du 20 mars 1964, N° 65, page 902). Par jugement du 6 juin 1966, le président du Tribunal du district de Nyon a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau d'Orbe

1er novembre 1966. Hôtel.
André Gaille, à Orbe. Hôtel de la Couronne (FOSC. du 28 février 1950, N° 49, page 556). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau du Sentier

28 octobre 1966. Vacherins.
W. Rochat-Killer, aux Charbonnières, commune du Lieu, fabrication et commerce de vacherins (FOSC. du 2 avril 1957, N° 77, page 877). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 octobre 1966. Horlogerie.
Samuel Lecoultre, successeur d'Adolphe Lecoultre & fils, au Sentier, commune du Chenit, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 10 août 1918, N° 189). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Vevey

1er novembre 1966. Bar à café.
S. Stragiotti, à Montreux, bar à café «La Cascade» à Territet (FOSC. du 21 septembre 1965, page 2947). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

Bureau d'Yverdon

31 octobre 1966. Café-restaurant.
M. Clavel-Gonin, à Yverdon, exploitation du café-restaurant du Casino-Théâtre (FOSC. du 9 septembre 1959, page 2505). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1966. Hôtel.
René Nicora, à Yverdon, Hôtel de l'Ange (FOSC. du 28 septembre 1954, page 2181). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 octobre 1966. Bétail.
Meyer et Cie, à Yverdon, commerce de bétail, société en nom collectif (FOSC. du 17 août 1961, page 2413). L'associé Lucien Netter a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

1er novembre 1966.
Biscuiterie «Sifin» R. Némoz, à Yverdon, fabrication et vente de biscuits (FOSC. du 26 mai 1964, page 1639). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1er novembre 1966.
Groupe des sélectionneurs d'Yverdon et environs, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1961, page 1745). Le comité est actuellement composé comme suit: Alfred Burdet, de et à Mathod, président; Roger Dutoit, secrétaire (déjà inscrit); Albert Piot, de Thierrens, à Orzens, membre. Louis Grin, décédé, et René Jaquiéry, démissionnaire, ne font plus partie du comité. Leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un membre du comité.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

31 octobre 1966. Garage.
H. Tritten et E. Pignat, Garage de Nyon, précédemment à Nyon (FOSC. du 7 janvier 1963, page 41). Le siège de cette société en nom collectif est transféré à Vouvry, de même que le domicile des deux associés qui la composent, Henri Tritten, de St-Stephan (Berne) et Elise Pignat, de Genève, et qui l'engagent par leurs signatures collectives. Exploitation d'un garage-atelier de réparations de véhicules à moteur. Nouvelle raison sociale: **H. Tritten et E. Pignat.**

31 octobre 1966. Produits en ciment.
Volluz, Murisier et Lovey, à Orsières, société en nom collectif (FOSC. du 28 février 1966, page 666). Le 30 septembre 1966, les associés Marius Volluz et Ulysse Murisier se sont retirés de la société dans laquelle est entré comme associé Pierre Volluz, de et à Orsières, qui signe collectivement avec l'associé Marc Lovey. Nouvelle raison sociale: **Lovey & Volluz.**

31 octobre 1966. Télévision, radio, électro-mécanique.
Roger et Michel Rausis, à Saxon. Roger Rausis et Michel Rausis, les deux d'Orsières, à Martigny, ont constitué sous cette raison sociale le 1er octobre 1966 une société en nom collectif qui est engagée par leurs signatures collectives ou par celle individuelle de Gérard Rausis, d'Orsières, à Saxon, fondé de procuration. Vente et réparations de télévisions, radios, appareils ménagers; atelier électro-mécanique, rebobinage de moteurs. Rue du Rhône, chez Emile Rausis.

31 octobre 1966. Photo, optique.
Michel Darbellay, à Martigny. Titulaire: Michel Darbellay, de Liddes, à Martigny. Studios de photo avec commerce d'optique à Martigny et à Verbier de Bagnes.

Bureau de Sion

26 septembre 1966.
Centre d'Occupation de l'A. S. I., Société Coopérative, à Sion. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but: l'exploitation d'ateliers d'occupations et de homes permettant aux membres de l'Association suisse des invalides, section du Valais, d'avoir une activité leur permettant d'améliorer leur situation sociale. Les statuts portent la date du 29 juillet 1966. Sont émises des parts sociales de fr. 20. Les associés

sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par une administration composée de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Ce sont: Bernard Froidevaux, du Bémont (Berne), à La Chaux-de-Fonds, président, et Maurice Oggier, de Varone, à Conthey, secrétaire. Locaux: ancien Pensionnat d'Uvrier.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

31 octobre 1966.
Laiterie Centrale S.A., à Peseux, exploitation de magasins d'alimentation et plus particulièrement de laiteries, etc. (FOSC. du 19 septembre 1966, N° 219, page 2949). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 octobre 1966, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Laiterie Centrale S.A. en liquidation**, par Serge Lassueur, de Bullet et Sainte-Croix, à Cortaillod, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Jacques Robert Alfred Reymond, président, et Claude Lassueur, secrétaire, ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. La procuration conférée à Vincent Henri Bochud est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue Pourtalès 9–11, Neuchâtel (bureaux et magasin de vente de Laiterie centrale S.A.).

1er novembre 1966. Bois industriels.
Offibois, Société coopérative, à Bôle, achats, ventes et courtages collectifs de bois industriels, etc. (FOSC. du 24 janvier 1964, N° 17, page 241). Charles-Albert Maurer, de et à Cernier, a été nommé gérant. La société est engagée par la signature individuelle du nouveau gérant ainsi que par celles du président Pierre Guye et du gérant Maurice Chédel (déjà inscrits).

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

25 octobre 1966. Bonneterie, chemisierie.
D. Berger, à Cernier. Le chef de la maison est Denise-Marceline Berger née Blandenier, veuve de Paul, d'Oberthal (Berne), à Neuchâtel. Bonneterie, chemiserie. Rue Frédéric Soguel.

28 octobre 1966. Alimentation.
Suzanne Matthey, à Savagnier, Chef de la maison: Suzanne-Hélène Matthey, de et à Savagnier, divorcée d'avec Jean Giauque. Alimentation générale.

28 octobre 1966.
Société coopérative de Consommation de Chézard-Saint-Martin, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin (FOSC. du 9 avril 1964, N° 80, page 1106). Le comité de direction se compose de: Maurice Corti, président, (jusqu'ici secrétaire); Jean-Jacques Aeschlimann, vice-président, (jusqu'ici membre); Raymond Berthoud, de et à Chézard-Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, secrétaire (nouveau); Willy Kehrli, de La Sagne, à Chézard-Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, vice-secrétaire (nouveau). Les pouvoirs de Louis Veuve, Arthur Jaquet, Willy von Gunten, ayant démissioné, sont éteints. Jacques Aubry, de Muriaux, à Fontainemelon, a été nommé gérant de la société. La société est engagée par la signature collective du président ou son remplaçant avec le secrétaire ou son remplaçant, ou par la signature individuelle du gérant.

31 octobre 1966. Pivotage.
André Chard Société anonyme, à Dombresson, atelier de pivotage (FOSC. du 12 juin 1964, N° 133, page 1829). André Chard et Betti Chard-Sigrist ne sont plus directeur et fondée de procuration. Leurs pouvoirs sont éteints. Henri-Louis Antonioli, de Neuchâtel, à Peseux, est nommé fondé de procuration. Il signe collectivement à deux.

1er novembre 1966.
Station service Migrol W. Schneider, mécanicien, à Cernier. Chef de la maison: Werner Schneider, de Diessbach b/Büren (Berne), à Cernier. Commerce de cycles et motos. Station d'essence.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 octobre 1966. Entreprise d'électricité.
Edouard Schneider et Cie, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise générale d'électricité, etc., société en nom collectif (FOSC. du 20 juillet 1966, N° 167). L'associé William Elzingre et son épouse Gilberte-Marie née Rochat ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Neuchâtel

31 octobre 1966. Cordonnerie.
Paul Guggisberg et Fils, à Neuchâtel, cordonnerie, société en nom collectif (FOSC. du 7 février 1957, N° 31, page 381). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Paul Guggisberg le 11 mars 1965. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé restant Henri Guggisberg, à Neuchâtel, ci-après inscrit.

31 octobre 1966. Cordonnerie.
Henri Guggisberg, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri Guggisberg, de Zimmerwald (Berne), et Neuchâtel, à Neuchâtel, atelier de cordonnerie. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Paul Guggisberg et Fils», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Rue des Poteaux 5.

31 octobre 1966. Denrées coloniales, vins, spiritueux.
Claude Waltert, à Neuchâtel, denrées coloniales en gros, commerce de vins et de spiritueux (FOSC. du 21 septembre 1951, N° 221, page 2356). Nouvelle adresse: Rue de l'Ecluse 66a.

Genf - Genève - Ginevra

31 octobre 1966. Verre de sécurité.
Securit SA, à Chêne-Bougeries, toutes opérations dans le domaine du verre de sécurité (FOSC. du 4 novembre 1966, page 3484). Capital porté de fr. 400 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 6000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 18 octobre 1966.

1er novembre 1966. Boulangerie-pâtisserie.
A. Estoppey, à Bernex, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 24 avril 1952, page 1070). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

1er novembre 1966. Ferblanterie-plomberie, etc.
Joseph Francioli, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie, etc. (FOSC. du 20 mai 1946, page 1532). Nouveau siège: Thônex. Moillesulaz, 10, chemin Tronchet.

1er novembre 1966. Boucherie chevaline.
H. Gonthier, à Genève, boucherie chevaline (FOSC. du 29 avril 1963, page 1223). Le magasin de vente de Chêne-Bourg, 29, rue de Genève, a été supprimé. Nouveau magasin de vente: 63, rue de Carouge.

1er novembre 1966. Laiterie-épicerie.
Mme A. Guignard, à Carouge, laiterie-épicerie (FOSC. du 19 février 1953, page 400). Adresse: 35, rue Saint-Victor.

1er novembre 1966. Hôtel-bar.
Marcel Herren, à Genève hôtel-bar à l'enseigne «Antica» et café-bar à l'enseigne «Au Diablotin» (FOSC. du 25 octobre 1962, page 3070). La maison n'exploite plus, par suite d'affermage, l'hôtel-bar à l'enseigne «Antica», 10, rue Sismondi.

1er novembre 1966.
G. Jacquet, chemisier, Robert Herth-Jacquet successeur, à Genève, exploitation d'une chemiserie (FOSC. du 16 octobre 1951, page 2565). Domicile du chef de la maison: Cologny.

1er novembre 1966. Articles de diverses natures.
«Finlandia» Mireille Jéquier, à Genève, commerce d'articles de confections, etc. (FOSC. du 18 juin 1964, page 1891). Objet actuel: commerce d'articles de diverses natures en provenance de Finlande. Nouvelle adresse: 17, rue Neuve-du-Molard.

1er novembre 1966. Ferblanterie, etc.
J.-P. Sordoilliet, à Genève, ferblanterie et installations sanitaires (FOSC. du 20 septembre 1966, page 2962). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Grand-Saconnex. Adresse: 41, route de Colovrex.

1er novembre 1966. Articles de précision, etc.
Norbert Deluche, à Vernier. Chef de la maison: Norbert Deluche, de Carrouge, à Genève, séparé de biens de Georgette-Adèle Antenen née Crettex. Fabrication et vente d'articles de précision en matière plastique. 60, avenue de Châtelaine.

1er novembre 1966. Articles pour cadeaux.
M. Vonlanthen, à Genève. Chef de la maison: Marcel Vonlanthen, de Fribourg, à Vernier. Commerce d'articles pour cadeaux à l'enseigne «Boutique du Gadget». 6, rue de la Confédération.

1er novembre 1966. Boulangerie-pâtisserie.
M. & Mme Giannotti, à Bernex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er mai 1966. Associés: les époux Benito Giannotti, d'Italie, à Bernex, et Marguerite Giannotti née Bariselli, de Dallenwil, à Bernex. Boulangerie-pâtisserie. 264, route de Chancy.

1er novembre 1966. Hôtel-bar.
R. Vuille & E. Ethenoz, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 avril 1966. Associés: Rose Vuille, de et à Genève, et Eric Ethenoz, du Lieu, à Versoix. Hôtel-bar à l'enseigne «Antica». 10, rue Sismondi.

1er novembre 1966.
Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1965, page 4107). Procuration collective à deux a été conférée à Luciano Gianella, de Leontica (Tessin), à Genève.

1er novembre 1966.
Société pour l'Exploitation de l'Hôtel du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 août 1966, page 2514). Procuration collective avec le président ou le vice-président ou le délégué ou le secrétaire a été conférée à René Favre, de et à Genève.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Landwirtschaftliche Genossenschaft, Cham

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.
Aufforderung an die Gläubiger

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 27. September 1966 hat beschlossen, das Anteilscheinkapital von Fr. 9100.— durch Verzichterklärungen der Mitglieder und Anteilscheinbesitzer von Fr. 7450.— und Rückzahlung von Fr. 1650.— aufzuheben.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Art. 733 OR).

6330 Cham, 7. November 1966 (AA. 287³) **Der Vorstand**

J. L. de Ball SA, Zürich, Stadthausquai 5, 8001 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die J. L. de Ball SA hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. November 1966 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 1 250 000.— auf Fr. 250 000.— herabzusetzen, durch Rückzahlung von 1000 Inhaberaktien à Fr. 1000.—, zu pari.

Im Sinne von Art. 733 OR werden allfällige Gläubiger der Gesellschaft eingeladen, ihre Forderungen binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung an gerechnet, bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft AG., Dreikönigstrasse 7, 8002 Zürich, anzumelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 286²)

Zürich, den 3. November 1966

J. L. de Ball SA Zürich
Namens der Verwaltung:
Dr. Peter Alther

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 219980. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1966, 17 Uhr.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Automobile und deren wesentliche Bestandteile, mit Ausnahme von Motoren. (Int. Kl. 12)

TORONADO

Nr. 219981. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1966, 17 Uhr.
Dow Chemical AG, Alfred Escher-Strasse 39, Zürich 2.
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse zur Verwendung in der Forschung und in der medizinischen und veterinär-medizinischen Wissenschaft; Chemikalien und chemische Verbindungen sowie Apparate, Instrumente, Ausrüstungen und Vorrichtungen zur Verwendung in der Diagnose von Krankheiten des Menschen und der Tiere. (Int. Kl. 1, 5, 10)

EXACTEST

Nr. 219982. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1966, 17 Uhr.
Dow Chemical AG, Alfred Escher-Strasse 39, Zürich 2.
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse zur Verwendung in der Forschung und in der medizinischen und veterinär-medizinischen Wissenschaft; Chemikalien und chemische Verbindungen sowie Apparate, Instrumente, Ausrüstungen und Vorrichtungen zur Verwendung in der Diagnose von Krankheiten des Menschen und der Tiere. (Int. Kl. 1, 5, 10)

DIAGNOSTEST

Nr. 219983. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1966, 20 Uhr.
Grove Manufacturing Company, Shade Grove (Pennsylvanien, USA).
Fabrikation und Handel.

Industrielle Fahrzeuge, insbesondere bewegliche, hydraulisch betätigte Kranen sowie Teile dazu; Industriewagen und -anhänger, Wagenauslader; bewegliche landwirtschaftliche Silos sowie Förder- und Zuleitungsvorrichtungen und Fülltrichter dazu; Materialverteilereinsätze und -zusatzteile für Lastwagen; Aushubvorrichtungen für Fahrzeuge, Schneewurf-, sowie Schneepflug- und Strassenhobelvorrichtungen für Fahrzeuge. (Int. Kl. 6, 7, 12, 19)

GROVE

N° 219984. Date de dépôt: 28 juin 1966, 23 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et à la conservation d'aliments; produits pharmaceutiques; produits fortifiants; produits diététiques pour enfants et malades; tous produits alimentaires, en particulier viandes, poissons, volailles et gibier; fruits et légumes, tous ces produits frais ou sous forme d'extraits de conserves, congelés ou déshydratés; oeufs, lait sous toutes ses formes, en particulier lait frais, lait condensé, poudres de lait; produits laitiers, babeurre, lait albumineux, lactose, beurre, fromage, produits à base de lait, farines lactées, chocolats, extrait de chocolat, lait artificiel, lait synthétique, lait de soja, lait d'amandes; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales; pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie; glaces comestibles; épices; boissons non alcooliques; biberons, tétines pour biberons, fermetures pour biberons, accessoires pour biberons et tout autre article destiné à l'alimentation de l'enfant. (Cl. int. 1, 5, 10, 29 à 32)

AMIGOZ

N° 219985. Date de dépôt: 30 juin 1966, 18 h.
Basic Incorporated, 845 Hanna Building, Cleveland (Ohio, USA).
Fabrication et commerce.

Matériau réfractaire sous forme malléable ou pulvérulente pour la réalisation ou la réparation de revêtement de chaudière. (Cl. int. 19)

GUNCHROME

N° 219986. Date de dépôt: 30 juin 1966, 18 h.
Basic Incorporated, 845 Hanna Building, Cleveland (Ohio, USA).
Fabrication et commerce.

Matériau réfractaire sous forme malléable ou pulvérulente pour la réalisation ou la réparation de revêtement de chaudière. (Cl. int. 19)

GUNDOL

Nr. 219987. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1966, 18 Uhr.
Pågens Familjebageri AG, Baarerstrasse 57, Zug.
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Hafer enthaltende Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)

HAFERTALER

Nr. 219988. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1966, 18 Uhr.
Pågens Familjebageri AG, Baarerstrasse 57, Zug.
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Nusshaltige Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)

NUSSTALER

Nr. 219989. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1966, 18 Uhr.
Pågens Familjebageri AG, Baarerstrasse 57, Zug.
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 30)

PAGENTINER

Nr. 219990. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1966, 18 Uhr.
Pågens Familjebageri AG, Baarerstrasse 57, Zug.
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 30)

PAGENTALER

N° 219991. Data del deposito: 23 agosto 1966, ore 20.
Vitavan Lugano S.A., via Peri 2a, Lugano (Ticino).
Fabbricazione e commercio.

Prodotti dentari. (Cl. int. 3, 5)

SPONGE-DENT

Nr. 219992. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1966, 18 Uhr.
Standard Brands Incorporated, 625 Madison Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 116899. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1966 an.

Backpulver; Malzsirup; Wachholderbranntwein («Gin») und andere trinkbare destillierte Flüssigkeiten; Hefeprodukte. (Int. Kl. 30, 33)

FLEISCHMANN'S

Nr. 219993. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1966, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne (Les fils Fehlmann S.A.) (Figli Fehlmann S.A.) (Fehlmann Sons Ltd.), Schöftland (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Berufskleider aller Art. (Int. Kl. 25)

LUTTEURS-MASTER

Nr. 219994. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1966, 20 Uhr.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schaffhausen).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 162234. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1966 an.

Nahrungsmittel jeder Art; Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Back-, Koch-, Kühl- und andere Haushaltapparate sowie kleine Haus- und Küchengeräte jeder Art. (Int. Kl. 7, 9, 11, 16, 21, 29, 30, 31)

KOCHSTUDIO

Nr. 219995. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

BREAKTHRU

Nr. 219996. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

JUMPIN

Nr. 219997. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

OH WAH REE

Nr. 219998. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

QUINTO

Nr. 219999. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

STOCKS & BONDS

Nr. 220000. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

TWIXT

Nr. 220001. Hinterlegungsdatum: 2. August 1966, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road, St. Paul (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele. (Int. Kl. 28)

ACQUIRE

N° 220002. Date de dépôt: 15 août 1966, 18 h.
Marie-Louise Berthoud, 93, rue de Lausanne, Genève.
Fabrication et commerce.

Dispositif de coiffure destiné à être placé notamment sous les foulards et les fourrures. (Cl. int. 26)

BIBIFORM

N° 220003. Date de dépôt: 17 août 1966, 20 h.
Ernest Borel & Cie S.A., 71, Maladière, Neuchâtel. – Fabrication.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

ASTERIX

Nr. 220004. Hinterlegungsdatum: 24. August 1966, 18 Uhr.
Hulftegger & Co. AG, Stäfa (Zürich). – Handel.

Rollgestelle. (Int. Kl. 20)

ROLL-O-MATIC

Nr. 220005. Hinterlegungsdatum: 11. August 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Textilmaschinen; Elektromotoren; physikalische, elektromagnetisch angetriebene und elektronische Apparate, Instrumente und Geräte; Schalt-, Steuer-, Regel-, Wäge-, Zähl-, Mess-, Anzeige-, Registrier- und Ueberwachungsgeräte, -instrumente und -apparate; Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 9, 11)

HEWAFIL

Nr. 220006. Hinterlegungsdatum: 11. August 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Textilmaschinen; Elektromotoren; physikalische, elektromagnetisch angetriebene und elektronische Apparate, Instrumente und Geräte; Schalt-, Steuer-, Regel-, Wäge-, Zähl-, Mess-, Anzeige-, Registrier- und Ueberwachungsgeräte, -instrumente und -apparate; Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 9, 11)

HEWALOR

Nr. 220007. Hinterlegungsdatum: 11. August 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Textilmaschinen; Elektromotoren; physikalische, elektromagnetisch angetriebene und elektronische Apparate, Instrumente und Geräte; Schalt-, Steuer-, Regel-, Wäge-, Zähl-, Mess-, Anzeige-, Registrier- und Ueberwachungsgeräte, -instrumente und -apparate; Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 9, 11)

HEWAMAG

Nr. 220008. Hinterlegungsdatum: 11. August 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Textilmaschinen; Elektromotoren; physikalische, elektromagnetisch angetriebene und elektronische Apparate, Instrumente und Geräte; Schalt-, Steuer-, Regel-, Wäge-, Zähl-, Mess-, Anzeige-, Registrier- und Ueberwachungsgeräte, -instrumente und -apparate; Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 9, 11)

HEWASTAT

Nr. 220009. Hinterlegungsdatum: 11. August 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Textilmaschinen; Elektromotoren; physikalische, elektromagnetisch angetriebene und elektronische Apparate, Instrumente und Geräte; Schalt-, Steuer-, Regel-, Wäge-, Zähl-, Mess-, Anzeige-, Registrier- und Ueberwachungsgeräte, -instrumente und -apparate; Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 9, 11)

HEWATEL

Nr. 220010. Hinterlegungsdatum: 11. August 1966, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Textilmaschinen; Elektromotoren; physikalische, elektromagnetisch angetriebene und elektronische Apparate, Instrumente und Geräte; Schalt-, Steuer-, Regel-, Wäge-, Zähl-, Mess-, Anzeige-, Registrier- und Ueberwachungsgeräte, -instrumente und -apparate; Heiz-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Klima- und Lüftungsanlagen sowie deren Teile. (Int. Kl. 7, 9, 11)

HEWATERM

N° 220011. Date de dépôt: 26 août 1966, 11 h.
Fabriques Movado, 117–119, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

MOVADO SCIENTIST

N° 220012. Date de dépôt: 31 août 1966, 11 h.
Fabriques Movado, 117–119, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**.
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)

MOVADO QUEENDIVER

N° 220013. Date de dépôt: 23 août 1966, 21 h.
Jean Buchs, 10, place du Marché, **Carouge** (Genève).
Fabrication et commerce.

Pommade pour les bronches. (Cl. int. 5)

BRONCHOPEN

N° 220014. Date de dépôt: 23 août 1966, 21 h.
Boillat Frères & Cie, Les Bois (Berne). – Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

VIMY

N° 220015. Date de dépôt: 16 septembre 1966, 20 h.
Jean-Jacques Lederrey, 25, avenue Montchoisi, **Lausanne**. – Commerce.

Jeux de société. (Cl. int. 28)

BOURSICAUT SCALP

N° 220016. Date de dépôt: 2 septembre 1966, 18 h.
Dap, Inc., 5300 Huberville Road, **Dayton** (Ohio, USA).
Fabrication et commerce.

Mastic, matériaux de glaçure; matériaux de calfatage, produits pour imperméabiliser les cordages, mastic pour étancher et bandes de glaçure préfabriquées en un matériau élastomère. (Cl. int. 1, 2, 17)

DAP

N° 220017. Date de dépôt: 13 septembre 1966, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MIACORDIN

N° 220018. Date de dépôt: 13 septembre 1966, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MYFEN

N° 220019. Date de dépôt: 13 septembre 1966, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

VARILEN

Nr. 220020. Hinterlegungsdatum: 14. September 1966, 15 Uhr.
Jenny & Cie S.A. Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, Badmattstrasse 9, **Lengnau bei Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

CONCA D'ORO

N° 220021. Date de dépôt: 13 septembre 1966, 18 h.
Sterwin AG, Zeughausgasse 9, Zoug. – Fabrication et commerce.

Préparations à ajouter au bain. (Cl. int. 3)

PLANTSCHI

Nr. 220022. Hinterlegungsdatum: 15. September 1966, 7 Uhr.
Henri Friedländer, Splügenstrasse 10, **Zürich**.
Fabrikation und Handel.

Fleckenentfernungsmittel, insbesondere als Feuchttuch in Wegwerfpackung. (Int. Kl. 3, 21)

ANDA

Nr. 220023. Hinterlegungsdatum: 15. September 1966, 20 Uhr.
Lupton Manufacturing Company, Inc., 700 East Godfrey Avenue, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, insbesondere Stahlgerüste, Metallfenster und -türen, Rahmen für Metallfenster und -türen, sowie Platten aus Aluminium und rostfreiem Stahl für Bautenfassaden; Anker, Ambosse, Glocken; gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge), Kabel und Metalldrähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. (Int. Kl. 6)

LUPTON

Nr. 220024. Hinterlegungsdatum: 20. September 1966, 18 Uhr.
Jenni & Co., Seilerstrasse 27, **Bern**. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116544. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1966 an.

Turiner Wermut. (Int. Kl. 33)

VALENTINO

Nr. 220025. Hinterlegungsdatum: 15. September 1966, 17 Uhr.
Oel-Brack AG, Rain 18, **Aarau**. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117225. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1966 an.

Vaselinöl, Oel für Kältekompressoren. (Int. Kl. 4)

KRISTOL

Nr. 220026. Hinterlegungsdatum: 15. September 1966, 17 Uhr.
Oel-Brack AG, Rain 18, **Aarau**. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117228. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1966 an.

Schmieröle aller Art. (Int. Kl. 4)

LUBRICOL

Nr. 220027. Hinterlegungsdatum: 15. September 1966, 17 Uhr.
Oel-Brack AG, Rain 18, **Aarau**. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117234. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1966 an.

Schneideöl. (Int. Kl. 4)

KUTTOL

Nr. 220028. Hinterlegungsdatum: 15. September 1966, 17 Uhr.
Oel-Brack AG, Rain 18, **Aarau**. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 117505. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1966 an.

Bohröl. (Int. Kl. 4)

KUSOL

Nr. 220029. Hinterlegungsdatum: 16. September 1966, 18 Uhr.
Ben Nevis Distillery (Fort William) Limited, Lochy Bridge, **Fort William** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

DEW OF BEN NEVIS

Nr. 220030. Hinterlegungsdatum: 16. September 1966, 20 Uhr.
Métric S.A., Weinbergstrasse 32, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116662. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1966 an.

Uhren, Uhrwerke sowie Uhrenbestandteile aller Art. (Int. Kl. 14)

Metrana

Nr. 220031. Hinterlegungsdatum: 16. September 1966, 20 Uhr.
Métric S.A., Weinbergstrasse 32, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116662. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1966 an.

Uhren, Uhrwerke sowie Uhrenbestandteile aller Art. (Int. Kl. 14)

METRISA

Nr. 220032. Hinterlegungsdatum: 19. September 1966, 20 Uhr.
Schiess AG, St. Margrethen (St. Gallen). – Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

SONNENTRUNK

N° 220033. Date de dépôt: 16 septembre 1966, 18 h.
Ellis & Goldstein Limited, 1–7, Brick Lane, Londres E. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 117648. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1966.

Articles de vêtements pour femmes et fillettes. (Cl. int. 25)

ELGORA

Nr. 220034. Hinterlegungsdatum: 16. September 1966, 16 Uhr.
International Laboratories Limited, 205, Hook Road, Chessington (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 119428. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1966 an.

Pharmazeutische Präparate für die Füsse. (Int. Kl. 5)

AERO-PED

N° 220035. Date de dépôt: 17 septembre 1966, 7 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 116829. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1966.

Produits à base de noisettes, à savoir: produits du cacao, confiserie, produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30)

NOISINETTE

N° 220036. Date de dépôt: 17 septembre 1966, 7 h.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Fribourg. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 116830. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1966.

Produits de confiserie à base de chocolat et noisettes. (Cl. int. 30)

CHOCNOISETTE

Nr. 220037. Hinterlegungsdatum: 17. September 1966, 7 Uhr.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Freiburg. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116831. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1966 an.

Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

CROQUOLAT

Nr. 220038. Hinterlegungsdatum: 17. September 1966, 7 Uhr.
Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme, Freiburg. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116832. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1966 an.

Kakao- und Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

TRIOMPHE

N° 220039. Date de dépôt: 19 septembre 1966, 19 h.
The Andrew Jergens Company, 2535 Spring Grove, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement des marques N°s 119003 et 119004. Le délai de protection résultant des renouvellements court depuis le 19 septembre 1966.

Parfums, eaux de toilette, cold crème, lotions pour le visage, poudre de talc, poudre en sachets, poudre pour le visage et préparations de shampoing, savon de toilette. (Cl. int. 3)

JERGENS

N° 220040. Date de dépôt: 20 septembre 1966, 18 h.
Kugler fonderie et robinetterie S.A., 19, avenue de la Jonction, Genève.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 117039. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 septembre 1966.

Alliages antifriction, coussinets, paliers et parties desdits. (Cl. int. 6, 7)

TOKAT

Modification de raison

Marque N° 180204. – Manufacture de boîtes de montres Edgar Grimm S.A., St-Ursanne (Berne). – Raison modifiée en Filiale de L. Frésard S.A. – Enregistré le 26 octobre 1966.

Limitations de l'indication des produits

Marque N° 205113 (FLUOCURE)
Omni-Pharm S.A., Bâle. – L'indication des produits est limitée comme suit: Dentifrices et élixirs dentifrices fluorés. – Enregistré le 17 octobre 1966.

Marque N° 218174 (DIPLOMAT)
Skandinavisk Tobakskompagni A/S, Herlev (Danemark). – L'indication des produits est limitée comme suit: Tabac, brut ou manufacturé; allumettes. – Enregistré le 17 octobre 1966.

Löschungen – Radiations

Marke Nr. 209518 (SOLCO)
Jean Soller, Baumannshaus-Egnach (Thurgau). – Gelöscht am 17. Oktober 1966 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque N° 216021 (MINOVITAN)
Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiée le 17 octobre 1966 à la demande de la titulaire.

Marque N° 219007 (GRAVIGNON)
Louis Rouge et Louis-Philippe Rouge, Epesses (Vaud). – Radiée le 17 octobre 1966 à la demande des titulaires.

Marque N° 219080 (AEROLINE)
Roger Burnat & Cie, Le Mont-sur-Lausanne. – Radiée le 17 octobre 1966 à la demande de la titulaire.

Marque N° 219179 (OSIMIL)
Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiée le 17 octobre 1966 à la demande de la titulaire.

Marque N° 219415 (DORVAL)
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédive Extension suisse, Genève. Radiée le 17 octobre 1966 à la demande de la titulaire.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 312807

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 octobre 1966, la maison Martin Brinkmann Aktiengesellschaft, Bremen (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 312807 (HICKORY), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 24 octobre 1966.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. November 1966

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand – *Encaisse or*	11 592 330 157.75	— 6 042 778.85
Devisen – *Devises*	839 222 994.01	— 12 388 925.15
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken – *Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères*	518 920 000.—	—.—
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*	101 436 159.22	
Wechsel – *Effets de change*		
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	+ 3 247 917.—
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	38 462 905.53	+ 9 219 565.95
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en frs.*	432 000 000.—	—.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant servir de couverture*	1 757 600.—	
andere – *autres*	174 042 001.—	+ 2 878 000.—
Korrespondenten – *Correspondants*		
im Inland – *en Suisse*	26 963 987.09	
im Ausland – *à l'étranger*	14 238 848.46	— 8 353 307.34
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	88 891 990.89	— 487 537.99
Zusammen – *Total*	13 828 266 643.95	

Passiven - Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	58 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	9 652 847 995.—	— 234 672 035.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 465 176 597.85	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue*	620 971 810.80	+ 21 483 298.98
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	625 000 000.—	+ 199 000 000.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 – *Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964*	1 506 000.—	—.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	369 764 240.30	+ 2 261 669.64
Zusammen – *Total*	13 828 266 643.95	

Offizieller Diskontosatz seit 6. 7. 66 – *Taux officiel d'escompte depuis le 6. 7. 66* 3½%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 6. 7. 66 – *Taux officiel pour avance depuis le 6. 7. 66* 4%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Oktober 1966

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966

b) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 3¼%

b) für übrige Pflichtlager *pour autre stocks obligatoires* 3½%

263. 9. 11. 66

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 426 vom 8. November 1966 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig auf weiteres	Einzahlungen
371.747	Bulgarien	371.747
34.982	Jugoslawien (ab 1. 1. 66)	34.982
108.166	Polen Warenverkehr (ab 1. 11. 66)	108.755
18.031	Uebrige Zahlungen (dito)	18.122
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
36.969	Ungarn	37.523

263. 9. 11. 66.

Auslandspostüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 9. November 1966 — Cours de conversion dès le 9 novembre 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.69½ Dänemark/Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.25; Frankreich/France: Fr. 87.85; Italien/Italie: Fr. -.69 60/100; Marokko/Maroc: Fr. 86.40; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.15; Norwegen/Norvège: Fr. 60.85; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.81; Schweden/Suède: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600, Basel/Bâle. 263. 9. 11. 66

Die kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte

Im Oktoberheft der «Volkswirtschaft» werden die Ergebnisse der Augusterhebung über den Bestand der **kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte** veröffentlicht. Darnach belief sich die Gesamtzahl der kontrollpflichtigen Gastarbeiter Ende August 1966, d.h. zur Zeit des saisonalen Höchststandes der Beschäftigung, auf insgesamt 648 548 gegenüber 676 328 im Vorjahr, was einem Rückgang um 27 780 oder 4,1% entspricht. Der diesjährige Augustbestand unterschreitet damit den Höchstbestand vom August 1964 (720 901) um 72 353 oder 10,0%.

Ein weiterer Artikel befasst sich mit den Ergebnissen der **Lohnerhebung im Gastgewerbe vom Juli 1966.** In der Zeit von 1949 bis 1966 stiegen die durchschnittlichen Barlöhne der festbesoldeten männlichen Angestellten um 106%, jene des festbesoldeten weiblichen Personals um 165%. Innert Jahresfrist betrug die Erhöhung bei den Männern 6,3%, bei den Frauen dagegen 7,1%.

Die **Ermittlung des Motorfahrzeugbestandes** per 30. September 1966 zeigt ein weiteres Anwachsen des Motorwagenparkes und einen abermaligen Rückgang der Zahl der Motorräder. Der Gesamtbestand an Motorfahrzeugen belief sich am 30. September auf rund 1,28 Millionen, das sind rund 65 000 oder 5% mehr als vor Jahresfrist.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 2.—**, das Jahresabonnement (nur Kalenderjahr) **Fr. 20.50.** Bestellungen für **Abonnemente** nimmt jedes **Postamt** entgegen, während **Einzelnummern** beim Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** erhältlich sind; **Postcheckrechnung 30–520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Lancôme Société Anonyme

établie à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 25 novembre 1966, à 16 heures, en l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, place du Molard 3, avec l'ordre du jour suivant:

Modification du but social et de l'article 3 des statuts.

Les actionnaires sont priés de déposer leurs actions en la dite étude la veille de l'assemblée au plus tard.

Saint-Gobain International, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à une

assemblée générale extraordinaire

convoquée pour le vendredi 25 novembre 1966, au siège de la société, 26, rue Saint-Pierre, à Fribourg, à 10 heures 45.

Ordre du jour:

1° Nomination de deux nouveaux administrateurs.
2° Divers.

Le rapport du conseil et les projets de résolutions seront à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 14 novembre 1966.

Le conseil d'administration

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout propriétaire d'action au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

Demandez à l'administration de la FOSC. un exemplaire-spécimen gratuit de la revue «La Vie économique»

Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital Cantonal) de 1902

128e tirage

des séries des obligations de 15 fr.

opérée le 14 octobre 1966

SERIES

25	28	61	65	122	184	207	221	226	255	260	279	348	358	402
410	466	529	540	555	560	576	595	597	639	679	709	730	743	895
921	937	994	995	1025	1082	1083	1088	1103	1153	1199	1207	1214	1238	1242
1253	1328	1340	1355	1358	1382	1482	1582	1691	1721	1724	1781	1797	1804	1812
1973	1996	2049	2052	2053	2148	2222	2234	2367	2386	2438	2475	2497	2521	2543
2572	2589	2611	2617	2663	2701	2756	2766	2824	2868	2917	2956	2962	2985	3004
3080	3095	3187	3201	3234	3242	3252	3257	3285	3379	3443	3450	3504	3514	3517
3540	3582	3598	3607	3697	3784	3862	3922	3936	3985	4018	4101	4163	4165	4307
4323	4348	4357	4363	4379	4411	4486	4545	4572	4574	4590	4699	4709	4772	4798
4837	4882	4893	5007	5042	5069	5074	5093	5130	5158	5186	5239	5252	5339	5377
5444	5520	5538	5656	5666	5706	5725	5739	5742	5811	5878	5924	5979	6013	6045
6096	6122	6154	6200	6208	6233	6330	6348	6429	6432	6461	6469	6516	6525	6588
6782	6861	6865	6929	6984	7007	7018	7041	7121	7172	7201	7272	7299	7308	7373
7376	7409	7422	7456	7734	7737	7775	7780	7785	7820	7926	7941	7943	7954	7963
7998	8004	8163	8234	8242	8245	8331	8416	8457	8466	8477	8665	8753	8798	8799
8896	8913	8994	9014	9020	9038	9045	9197	9222	9374	9396	9472	9484	9488	9587
9594	9653	9707	9724	9809	9812	9818	9836	9917	9983					

Le tirage des numéros de ces séries et des lots afférents aura lieu le 15 novembre prochain, à 8 heures, au bureau du chef de la Trésorerie d'Etat, bâtiment de la Direction des finances, avenue de Rome 19, à Fribourg.

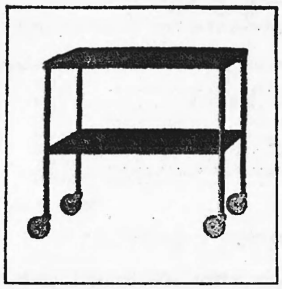
Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles de payement suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; MM. Boissevain Frères, Amsterdam.

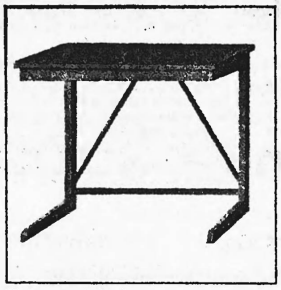
On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 1 an ½ revient à 1 fr. 10 pour la Suisse et à 2 fr. pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèque postal 17-49.

Fribourg, le 14 octobre 1966 **TRESORERIE DE L'ETAT DE FRIBOURG**

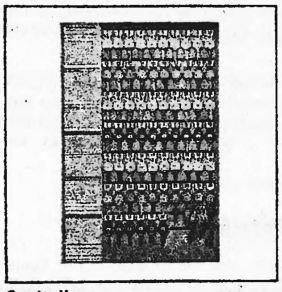
BIGLA



Büroboy Nr. 10199a
Ein dienstbarer Geist, der überall vorzügliche Dienste leistet. Zweckmässig und kräftig gebaut.



Mehrzwecktisch Nr. 951
Vermehrt den Platz, und ist schnell zur Hand. Hat go-and-stop-Rollen und ist knlefrei.



Controller Nr. 78/308
Schafft Ordnung, erlaubt eine genaue Kontrolle und ist darum wichtiger Bürge der Sicherheit.

Telephon-Rolltisch Nr. 2792D
Entlastet die Pultplatte und hält alles griffbereit, was man zum Telephonieren zur Hand haben muss.

BIGLER, SPICHIGER & CO AG 3507 BIGLEN TEL.031 68 62 21

Buchhaltungs- und Treuhandstelle eines Wirtschaftsverbandes auf dem Platze Bern sucht

Buchhalterin

evtl.

kaufm. Mitarbeiterin

Der zu besetzende Posten verlangt wohl einen kaufmännischen Lehrabschluss oder eine ähnliche Ausbildung, doch sind eine rasche Auffassungsgabe und die Fähigkeit, selbständig arbeiten zu können, ebenso wichtig. Die Arbeiten sind nicht schematisch zu erledigen, sondern variieren und ergeben eine abwechslungsreiche Tätigkeit während 5 Tagen in der Woche.

Wenn Sie sich für diesen Posten interessieren, so richten Sie Ihre Offerte mit Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre K 17845 an Publicitas, 3001 Bern.

ATLANTERRA A.G., ZUG

Einladung zur
4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 19. November 1966, vormittags 9.30 Uhr.
im Parkhotel, in Frankfurt am Main

Tagesordnung:

1. Protokoll der 3. Generalversammlung vom 6. November 1965.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1965, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Festsetzung der Bezüge des Verwaltungsrates pro 1966 und 1967.
5. Kapitalerhöhung.
6. Bezugsrecht Coupon Nr. 1.
7. Bauauflage.
8. Landverkauf Zone III.
9. Ueberbauung von Grundstücken.
10. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965, der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Geschäftsbericht mit dem Antrag auf Verwendung des Reingewinnes liegen ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Zur Legitimation sind die Aktionäre gebeten, die Aktien bei einer Schweizer- oder Deutschen Bank oder bei einem schweizerischen oder deutschen Notar unwiderruflich bis zum Tage der Generalversammlung einschliesslich zu hinterlegen und sich hierüber eine Bescheinigung ausstellen zu lassen.

Zug, den 5. November 1966 **Der Verwaltungsrat**

Als Mitarbeiter in unserer Abteilung

Finanzstudien

hätten Sie interessante und vielseitige Aufgaben zur selbständigen Betreuung. Das Arbeitsgebiet würde hauptsächlich die Ausarbeitung schriftlicher Studien über die Wertschriften der verschiedensten Länder sowie das Redigieren von Artikeln über Börse und Wirtschaft umfassen.

Der Posten erfordert eine gute kaufmännische Ausbildung, Begabung und Interesse für die Ausarbeitung von Wertschriftenanalysen sowie gute Sprachkenntnisse.

Neben zeitgemässer Entlöhnung finden Sie bei uns günstige und angenehme Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, Fünftagewoche und gepflegtes Personalrestaurant sowie Aufstiegsmöglichkeiten.

Senden Sie einen kurzen Brief mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung, der gerne alles Nähere mit Ihnen besprechen wird.

SBG UBS

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich
Telefon (051) 29 44 11

SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur
55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 29. November 1966, 15.15 Uhr, im Hotel Glarnerhof, Glarus

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 30. September 1966 abgeschlossene Geschäftsjahr.
2. Décharge-Erteilung an die geschäftsleitenden Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. November 1966 zur Einsicht am Gesellschaftssitz, Glarus, Burgstrasse 7, auf.

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 25. November 1966 am Gesellschaftssitz in Glarus, sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Basel, St. Gallen Glarus, der Bank Leu & Co. A.G., Zürich, und der Glarner Kantonalbank in Glarus bezogen werden.

Glarus, den 9. November 1966

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. K. Mayer

Moulins Rod S.A., Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 24 novembre 1966, à 17 heures, au siège social

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées contre dépôt des titres au siège social jusqu'au 23 novembre 1966. Le bilan et les comptes de profits et pertes au 30 juin 1966, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

LA RENTE IMMOBILIERE

Le dividende de l'exercice 1965/1966 a été fixé à Fr. 16.—. Il est payable dès le 17 novembre 1966, contre remise du coupon N° 64, aux guichets de MM. Pictet & Cie, rue Diday 6, à Genève.

Recouponnement: Le renouvellement de la feuille de coupons aura lieu ultérieurement.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche

Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift

«Die Volkswirtschaft»

KANTON LUZERN

Ausgabe einer

5% Anleihe 1966 von Fr. 30 000 000

Anleihebedingungen: Zinssatz 5%, Jahrescoupons per 1. Dez.
Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel à Fr. 1000.– und Fr. 5000.–
Kotierung in Basel und Zürich

Ausgabekurs 99,40% + 0,60 eidg. Titelstempel

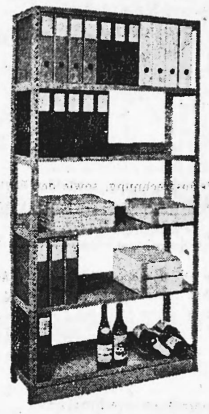
Zeichnungsfrist 9. bis 16. Nov. 1966, mittags
Liberierung vom 1. bis 15. Dez. 1966

Barzeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind

LUZERNER KANTONALBANK

Verband Schweizerischer Kantonalbanken **Kartell Schweizerischer Banken**

Büro einrichten — ELWE berichten



ELWE-REGALE
aus Stahlblech mit lichtgrüner Kunststoffschicht (PVC)
185 cm hoch
93 cm breit
30 cm tief

Grundregale 95.–
Raum für 55 Ordner, 6 verstellbare Tablare. Grundregale können einzeln aufgestellt werden.

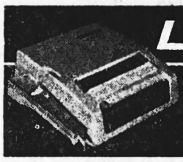
Anbauregale
(mit nur 2 Pfosten) lassen sich in beliebiger Anzahl an ein Grundregal anfügen. Gleiche Grösse und Ausführung.
87.–

Grössere Regale bis 290 cm hoch und 60 cm tief auf Anfrage

Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK.
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekte.

ELWE Leo Weber Büromöbel, Kanalstr. 15 / Händelshof, 8152 Glattbrugg Telefon 051 83 97 47
Filiale in Echallens VD, Telefon 021 81 16 17

ULTRAVOX



So wie ein Diktiergerät sein muss. Unwahrscheinlich praktisch. Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe.
Direma
Diktier- und Rechenmaschinen AG
8045 Zürich (051) 35 73 73

Aktuelle Neuerscheinung

Das unentbehrliche Nachschlagewerk für Banken, Versicherungsgesellschaften, Anlageberater, Investment-Trusts, Treuhandbüros, Steuerberater, Investment-Sparer.

Dr. Guido Meister

Handbuch der schweizerischen Investment-Trusts 1966

Geleitwort von Dr. W. Reinhard

Die 4. Ausgabe dieses grafisch vollständig neugestalteten Nachschlagewerkes analysiert 95 schweizerische und 26 ausländische Anlagefonds; es umfasst damit die Gesamtheit der zur Zeit in unserem Lande tätigen Investment-Trusts, soweit sie öffentliche Emissionen durchführen.

Umfang 240 Seiten, Preis gebunden Fr. 16.–.

ABC Verlag Zürich

Senden Sie bitte nachstehenden Talon Ihrem Buchhändler oder direkt dem ABC Verlag, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich.

Bestellung für .... Ex «Handbuch der schweizerischen Investment-Trusts 1966» à Fr. 16.–.

Name/Firma .....

Adresse .....

Broschüren, Drucksachen

von Niveau – auch bei dringlichen Aufträgen termingemäss und bestellungskonform.

Details unverbindlich bei

JURIS Druck & Verlag

Bastelplatz 5, 8001 Zürich, Tel. 051 / 27 77 27

Wir verkaufen erstklassiges

Renditenobjekt

im Zentrum einer Nachbargemeinde von Zürich im Werkvertrag.

Verkaufsrendite 6,2%.
Keine Spitzenmieten.
Hypotheken zugesichert.

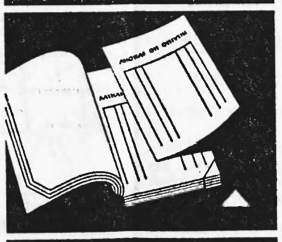
Anfragen unter Chiffre 12419-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Fakturierautomat
(elektronisch)
zu verkaufen. Günstiger Preis.

Anfragen unter Chiffre 49739-42 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Oneco-Durchschreibe-Bücher
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

tous vos problèmes comptables résolus par la CSM-ASCOTA

EQUIPEMENT DE BASE: 2 à 55 compteurs de capacité 12 • différents dispositifs d'introduction • clavier pour texte intégral ou abrégé • touche d'inversion générale.
POSSIBILITÉS DE CONNEXION: multiplicateur électronique TM 20 • piste magnétique TS 36 • mémoire jusqu'à 192 constantes • synchronisation bandes ou cartes perforées.
DISPOSITIFS D'EXPLOITATION DES DONNÉES (jusqu'à 45 compteurs): introduction automatique des données par cartes perforées • calculateur électronique miniaturisé TM 20 • perforation et lecture automatique de cartes ou bandes.

la CSM Comptabilité Simplifiée Moderne

TELL GIRARD & Cie
3000 Berne
Konsumstr. 6 Tél. (031) 45 63 44

LAUSANNE - ZURICH - BALE - St GALL
OLTEN - BERNE - LUGANO - LUCERNE

PARIS - BORDEAUX - DIJON - LILLE
LYON - MARSEILLE - NANCY
NANTES - PAU - QUIMPER - REIMS
ROUEN - STRASBOURG - TOULOUSE
TOURS

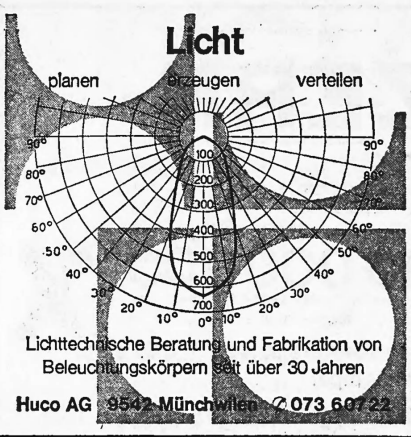
COUPON

Désirant de plus amples renseignements, nous aimerions, sans engagement:
☐ une documentation CSM ASCOTA
☐ la visite d'un organisateur
☐ une démonstration
☐ de plus amples détails sur les conditions de leasing.

Firme

A l'attention de .....

1 F

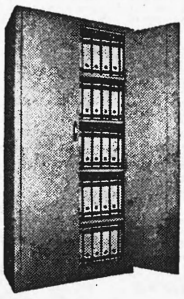


Lichttechnische Beratung und Fabrikation von Beleuchtungskörpern seit über 30 Jahren

Huco AG 9542 Münchwilen ☎ 073 60722

Trosselli Büro-Organisation

Mod. 322



NUR Fr. 375.-

für 60 Ordner

Lieferung ab Lager

8004 ZÜRICH
Militärstrasse 75
Tel. (051) 25 84 84

1204 GENEVE
Rue du Stand 60
Tel. (022) 24 43 40

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Biel vom 21. Oktober 1966 ist über den Nachlass des am 22. September 1966 in Ermatingen verstorbenen Herrn

Leo Klemens Frei

geb. 10. Juli 1900, Sohn des Klemens, von Widnau (St. Gallen), gewesener Inhaber der Stern-Apotheke, Rathausgasse 1, gewesener Apotheker, in Biel, Unionsgasse 5, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als Massaverwalter ist ernannt worden: Herr **Markus Frei**, Drogist, in Bottmingen (Basel-Land), Schlossgasse 34.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weitern Anspruchsberechtigten des Herrn Leo Klemens Frei aufgefordert, ihre Ansprüche **bis und mit 12. Dezember 1966** schriftlich beim Regierungsstatthalteramt Biel anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden.

Biel, Bahnhofstrasse 14, 31. Oktober 1966

Der beauftragte Notar:
H. Hügli, Notar

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen

Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG
Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name .....

Vorname .....

Strasse .....

Ort ..... Kt. .....

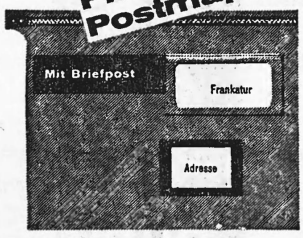
FACILITEZ VOS EXPORTATIONS EN FRANCE

Maison commerciale qualifiée, à direction suisse à St-Louis (Haut-Rhin), offre ses services pour importations groupées, stockage, distribution, facturation.
Toute proposition sera étudiée.

Ecrire sous chiffre E 11352 Q à Publicitas S.A., 4001 Bâle.

Envopak

Plastic-Postmappe



Für Banken, Versicherungen, Filialbetriebe und Verwaltungen

Reissverschluss mit Alu-Siegel
Umkehradresse von innen
9 Formate, 9 Farben
Spezialanfertigungen auf Anfrage

2 Jahre Garantie!

Prospekt, Preisliste und Muster zur Verfügung

Werner Kullmann Organisation

4001 Basel, Steinenvorstadt 53
Tel. (061) 24 13 89

Transportgeschäft in Bern

mit leistungsfähigem Wagenpark und eigenen Lagerräumen, sucht zur Erweiterung des Betriebes

Grossartikel

zu lagern, zu handeln, auszuliefern, oder herzustellen.

Wir denken an Bau-, Eisen-, Stahl-, Kunststoffprodukte, Papier, Chemikalien, Ersatzteillager, Maschinen usw.
Welcher Fachmann macht Vorschläge ?

Offerten unter Chiffre J 17263 an Publicitas AG, 3001 Bern.

kuma+ Gitterroste

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, 8058 Dübendorf 50

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1966)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 80 - 520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

FISCHER & CO.
8734 REINACH

MOORE-McCORMACK Lines

EXPRESS-FRACHTDIENST
nach
NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE und NORFOLK
mit
MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ab Basel
s/s MORMACLYNX	16. 11.	11. 11.
s/s MORMACRIGEL	23. 11.	18. 11.
s/s MORMACARGO	30. 11.	25. 11.
s/s MORMACALTAIR	7. 12.	2. 12.

Container-Dienst

Auskünfte, Buchungen, Konnossemente durch die
GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ
FERT & CIE
Genf
Tel. (022) 34 88 00

Basel
Tel. (061) 24 67 00

Zürich
Tel. (051) 27 76 44

Wegweisend für das Büro – heute und morgen

RN

Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich Beethovenstr. 49 051/270250

Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisionen, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie unverbindliche Besprechung.

Christen Treuhand AG
Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

Aufforderung – Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Les titres émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Sparheft Nr. 1920, der Niederlassung Basel
Einlageheft Nr. 65396, der Niederlassung Basel
Depositenheft Nr. 74290, der Niederlassung Basel
Sparheft Nr. 332125, der Niederlassung Bern
Depositenheft Nr. 5534, der Niederlassung Bern
Depositenheft Nr. 75499, der Niederlassung Locarno
Depositenheft Nr. 41636 Asc, der Niederlassung Locarno
Sparheft Nr. 15926, der Niederlassung Locarno
Einlageheft Nr. 1172, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 32359, der Niederlassung Solothurn
Sparheft Nr. 7907 ZE, der Niederlassung Zürich
Sparheft Nr. 8825 ZSch, der Niederlassung Zürich
Sparheft Nr. 8238 Tha, der Niederlassung Zürich
Livret d'épargne N° 2539 Cha, du siège de Fribourg
Livret d'épargne N° 75099, du siège de Genève
Livret d'épargne N° 25919/20 Po, du siège de Moutier
Livret d'épargne N° 7427, du siège de Moutier
Livret d'épargne N° 13015, du siège de Moutier
Livret de dépôt à Terme N° 1303, du siège de Moutier
Sparheft Nr. 13637, der Niederlassung Zürich

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Bern, den 7. Nov. 1966
Schweizerische Volksbank

Berne, le 7 nov. 1966
Banque Populaire Suisse

Der

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!